



PERÚ

Ministerio de Desarrollo
e Inclusión Social

PENSIÓN 65



NOTA METODOLÓGICA



Nota Metodológica de la Encuesta de percepciones de
los usuarios del programa Pensión 65 de 2018

NOTA METODOLÓGICA

Título:

Nota Metodológica de la Encuesta de percepciones de los usuarios del programa Pensión 65 de 2018

Elaboración:

Elmer Guerrero, Ricardo Cordova y Omar Puma.
Dirección General de Seguimiento y Evaluación (DGSE) del MIDIS.

Año de elaboración:

2019

Eje de política:

Protección del Adulto Mayor.

Programas Sociales e Instrumentos de Política Social:

Programa Nacional de Asistencia Solidaria “Pensión 65”

Tipo de publicación:

Nota metodológica

Resumen ejecutivo:

El objetivo de esta encuesta es medir las percepciones de los usuarios del Programa Nacional de Asistencia Solidaria “Pensión 65” es medir la percepción de los usuarios en los siguientes temas: i) Bienestar, ii) Costo, medio de transportes y tiempo de traslado al lugar de pago, iii) Usos del dinero que recibe del Programa, iv) Conocimiento de temas de educación financiera, y v) Uso del Seguro Integral de Salud (SIS). Para ello, se plantea una encuesta probabilística estratificada con inferencia departamental y nacional.

Supervisión:

José Enrique Velásquez (MIDIS-DGSE).

Reservados algunos derechos:

Este documento ha sido elaborado por el equipo de profesionales de la Dirección General de Seguimiento y Evaluación del MIDIS. Las opiniones, interpretaciones y conclusiones aquí expresadas no son necesariamente reflejo de la opinión del MIDIS. Nada de lo establecido en este documento constituirá o se considerará una limitación o renuncia a los privilegios del MIDIS, los cuales se reservan específicamente en su totalidad.

Cita de fuente:

El documento debe citarse de la siguiente manera: “MIDIS (2019). Nota Metodológica de la Encuesta de percepciones de los usuarios del programa Pensión 65 de 2018. Nota Metodológica. Elaborado por Elmer Guerrero, Ricardo Cordova y Omar Puma, Lima, Perú”.



PERÚ

Ministerio de Desarrollo
e Inclusión Social

Viceministerio
de Políticas
y Evaluación Social

Dirección General
de Seguimiento
y Evaluación

*“Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres”
“Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad”*

Nota Metodológica para la Encuesta de percepciones de los usuarios del programa Pensión 65 de 2018¹

**Dirección General de Seguimiento y Evaluación (DGSE)
Viceministerio de Políticas y Evaluación Social (VMPES)
Ministerio de Desarrollo e Inclusión Social (MIDIS)**

Lima, abril de 2019

¹ La presente Nota Metodológica ha sido elaborada por Elmer Guerrero, Ricardo Córdova y Omar Puma de la Dirección General de Seguimiento y Evaluación (Ministerio de Desarrollo e Inclusión Social, MIDIS), con la colaboración de Carlos Torres.

Contenido

Contenido	2
1 Introducción	3
2 Descripción del Programa	4
3 Objetivos de la encuesta	5
3.1 Objetivo general.....	5
3.2 Objetivos específicos.....	5
4 Revisión de literatura	5
5 Diseño Muestral	7
3.1. Población objetivo	7
3.2. Marco Muestral	7
3.3. Diseño de muestra.....	7
6 Diseño de Variables.....	9
4.1. Método de medición	9
4.2. Instrumento de recopilación de información	9
4.3. Supervisión durante el trabajo de campo.....	10
7 Organización.....	10
8 Cronograma	11
9 Presupuesto.....	11
10 Bibliografía	12
11 Anexos	13
Anexo 1. Resultados en la Encuesta de percepciones de usuarios de 2017.....	13
Anexo 2. Instrucciones para uso del Aplicativo	14
1. Instrucciones iniciales para instalar el aplicativo	14
2. Fases del operativo de campo.....	18
3. Registro de usuarios a encuestar	19
4. Instrucciones para la aplicación.....	19
5. Instrucciones para el cuestionario.....	21
Anexo 3. Cuestionarios de la Encuesta de percepciones de usuarios de Pensión 65 de 2018	24
A3.1. Cuestionario 1 versión en español a ser aplicado el 2018	24
A3.2. Cuestionario 1 versión en quechua de Cuzco a ser aplicado el 2018	30
A3.3. Cuestionario 1 versión en quechua de Ayacucho a ser aplicado el 2018.....	35

Nota Metodológica para la Encuesta de percepciones de los usuarios del programa Pensión 65 de 2018

1 Introducción

El Programa Nacional de Asistencia Solidaria “Pensión 65” (en adelante “Pensión 65”), creado el 19 de octubre de 2011, mediante Decreto Supremo N° 081-2011-PCM y modificatorias, que tiene por misión *“brindar protección social a los adultos mayores de 65 años a más; entregándoles una subvención económica que les permita mejorar su calidad de vida contribuyendo a cubrir necesidades básicas, así como la visibilización y reconocimiento social de esta subpoblación vulnerable”*. Otro de los objetivos estratégicos del Programa es el de fortalecer la articulación intersectorial e intergubernamental orientada a la implementación de servicios sociales de apoyo al adulto mayor.

Por su parte, la Dirección General de Seguimiento y Evaluación (DGSE) es el órgano encargado de evaluar y hacer el seguimiento de las políticas de desarrollo e inclusión social para contribuir a la mejora de la eficacia, la calidad y la eficiencia de los programas y las políticas de desarrollo e inclusión social. Asimismo, de poner a disposición de la ciudadanía y de los decisores, los resultados de las evaluaciones, las evidencias obtenidas y las recomendaciones para la acción.

En este sentido, en el 2013 la DGSE y Pensión 65 ejecutaron la Encuesta de Auditoría Muestral (EAM 2013) con el propósito de validar y recoger información de los usuarios del Programa². En esta encuesta se obtuvo como indicador que el 84% de los 1,630 adultos mayores encuestados respondió que su situación había mejorado debido a su participación en Pensión 65.

En base a esta experiencia previa, la DGSE y Pensión 65 realizaron cuatro encuestas para los años 2014, 2015, 2016 y 2017, denominadas *“Encuesta de percepciones de los usuarios del programa Pensión 65”*. Estas cuatro encuestas tuvieron un diseño muestral aleatorio simple; en el caso de la encuesta de 2014 la inferencia fue nacional, mientras que para los otros tres años fue a nivel de estrato o departamentos³.

La encuesta del 2014 contó con 13 preguntas para un tamaño de muestra de 1,972 adultos mayores, obtenidos tomando como marco muestral la Relación Bimestral de Usuarios del Programa (anteriormente conocido como Padrón de Usuarios) correspondiente al periodo setiembre – octubre de 2014. Esta encuesta se llevó a cabo en diciembre de ese año y uno de los indicadores obtenidos en la encuesta es que el 92% usuarios encuestados percibió que Pensión 65 le ha ayudado a mejorar su situación socioeconómica.

Para la encuesta del 2015 se usó un cuestionario con 15 preguntas para un tamaño de muestra de 2,975 adultos mayores con niveles de inferencia nacional y departamental. El marco muestral usado fue la Relación Bimestral de Usuarios correspondiente al periodo enero – febrero de 2015 y su ejecución se dio en mayo de 2015. Como resultandos, se obtuvo que el 84.7% de los usuarios entrevistados declaró que su situación mejoró desde que es usuario de Pensión 65, el costo promedio incurrido por el adulto mayor para ir y volver de cobrar su pensión es de S/. 11.30 y el 28% se demoran entre 1 y 2 horas en ir al lugar de pago.

En el caso de la encuesta del año 2016, se aplicó un cuestionario de 19 preguntas utilizando como marco muestral los adultos mayores entre 65 y 80 años de edad presentes en la Relación Bimestral de Usuarios correspondiente al periodo de marzo-abril de 2016. Esta encuesta se aplicó en el mes de

² Esta encuesta tuvo como marco de muestreo al padrón de usuarios de febrero de 2013 (253,661 usuarios). Para este ejercicio estadístico se aplicó un muestreo probabilístico y estratificado de acuerdo al departamento o grupo de departamentos. Al interior de cada estrato, se aplicó un muestreo sistemático, con inicio aleatorio, con el marco muestral ordenado por distrito y condición (nuevo, regular o reincorporado), aplicando nivel de significancia de 5% y márgenes de error para cada estrato entre 4.7% y 5.5%, alcanzando un tamaño de muestra de 1,650 unidades de observación.

³ Se formaron 23 estratos, uno por departamento, pero se consideró como un solo estrato Lima y Callao, así como Madre de Dios y Ucayali.

junio del mismo año. La encuesta muestra que el 86.9% de los usuarios encuestados indiquen mayor bienestar gracias al Programa. Asimismo, el costo promedio incurrido por el adulto mayor para ir y volver de cobrar su pensión es de S/9.16 y el 24.6% se demora entre 1 y 2 horas en ir al lugar de pago.

Así mismo, la encuesta del 2017 aplicó un cuestionario de 30 preguntas en castellano, quechua y aymara, teniendo como marco muestral la Relación Bimestral de Usuarios de los meses de marzo-abril de ese mismo año, requiriéndose un tamaño de muestra de 2,070 usuarios para niveles de inferencia nacional y departamental⁴; no obstante, se llegó a encuestar a 2,033 usuarios. Como resultado, se obtuvo que el 85.0% de usuarios considera que mejoró su situación desde que es usuario del Programa; mientras que el gasto promedio de ida y vuelta para recoger el dinero que le deposita el Programa es de S/12.2, y el 35.2% se demoran entre 0 y 30 minutos en ir al lugar de pago.

En línea con los trabajos ya realizados, la DGSE y Pensión 65 proponen dar continuidad a este estudio en el 2018 y así recoger la percepción de los usuarios del programa respecto a i) Mejora de su situación o bienestar, ii) Costo del medio de transportes y iii) Tiempo de traslado al lugar de pago; utilizando como marco muestral los adultos mayores entre 65 y 80 años de edad presentes en la Relación Bimestral de Usuarios correspondiente al periodo de julio-agosto de 2018.

2 Descripción del Programa

Pensión 65 fue creado con el propósito de proteger e incrementar el nivel de bienestar de los adultos mayores que superan los 65 años de edad y viven en calidad de extrema pobreza, que carecen de condiciones básicas para subsistir. Pensión 65 se presenta como una respuesta ante esta vulnerabilidad, otorgando una subvención económica de 250 soles bimestrales por persona de manera que, a través de este servicio, ellos y ellas se sientan plenamente seguros de que sus necesidades básicas serán cubiertas, además de contribuir a la dinamización del mercado.

Pensión 65 forma parte del conjunto de programas sociales del Ministerio de Desarrollo e Inclusión Social (MIDIS)⁵, ente que ejerce la rectoría sobre el diseño, coordinación y conducción de las políticas y estrategias que tienen como principal objetivo: reducir la pobreza y vulnerabilidad de diversos sectores de la población, lo que conlleva a cerrar las brechas de desigualdad que existen en nuestra sociedad.

El marco del plan estratégico de Pensión 65 se encuentra adscrito al Eje 5 establecido en la Estrategia Nacional de Desarrollo e Inclusión Social “Incluir para Crecer” (ENDIS) referido a la Protección del Adulto Mayor. Así mismo, se rige de acuerdo a la Visión y Misión del Ministerio de Desarrollo e Inclusión Social, Plan Operativo Institucional (POI) y al Presupuesto asignado mediante Ley de Presupuesto Público para el año fiscal. En función a estos documentos normativos, la protección al adulto mayor está estrechamente relacionada al cumplimiento de tres factores: el logro de seguridad económica (por ejemplo, a través del otorgamiento de una subvención), acceso a servicios de salud de calidad, y el incremento de redes de apoyo social al adulto mayor.

Pensión 65 interviene en los tres horizontes temporales, a corto plazo tiene como propósito el alivio temporal de la vulnerabilidad reflejada por la condición de pobreza del adulto mayor. A mediano plazo, los usuarios de Pensión 65 podrán desarrollar sus capacidades, incrementando el acceso a servicios básicos en el hogar y reduciendo su condición de pobre extremo gracias a un aumento en el ingreso autónomo de los mismos. Finalmente, a largo plazo, la generación de oportunidades para los descendientes que propicia Pensión 65 será el resultado total de la intervención.

⁴ El nivel de inferencia departamental se da en casi todos los departamentos (incluido la provincia constitucional del Callao) excepto que se usó a Madre de Dios y Ucayali como un único conglomerado.

⁵ Pensión 65 se encuentra adscrito desde el 1° de enero de 2012. Se constituye sobre la base del Piloto de Asistencia Solidaria “Gratitud”.

3 Objetivos de la encuesta

3.1 Objetivo general

Conocer la percepción de los usuarios del programa Pensión 65 respecto al i) Bienestar, ii) Costo, medio de transportes y tiempo de traslado al lugar de pago, iii) Usos del dinero que recibe del Programa, iv) Conocimiento de temas de educación financiera, y v) Uso del Seguro Integral de Salud (SIS), de acuerdo con el Plan de Objetivos de Calidad, enmarcado dentro del Sistema de Gestión de la Calidad que el programa Pensión 65 para así implementar las mejoras oportunas.

3.2 Objetivos específicos

- a) Recoger la percepción de los usuarios del Programa sobre si su situación o bienestar desde que son usuarios.
- b) Conocer los medios de transporte que usan los usuarios para llegar a su lugar de pago, así como el costo y tiempo de traslado.
- c) Conocer los usos que le dan al dinero que reciben de Pensión 65, así como quién decide en qué gastar la pensión.
- d) Determinar el conocimiento que tienen los usuarios sobre el sistema financiero.
- e) Conocer el grado de conocimiento de los usuarios sobre el Seguro Integral de Salud (SIS) como parte de los beneficios a los que tienen acceso desde que son usuarios de Pensión 65.
- f) Conocer qué actividades realizan cuando se reúnen entre adultos mayores y que sensaciones le ocasionan estas reuniones.

4 Revisión de literatura

En América Latina, 18 países que brindan protección social a los adultos mayores de su territorio a través de un programa social de pensiones no contributivas o la entrega de una subvención económica como política pública. En la mayoría de ellos no se ha recogido encuesta de percepciones de sus usuarios.

Primero se revisa los resultados de los países donde existen pensiones no contributivas para el adulto mayor y donde se ha aplicado encuesta a sus usuarios, siendo además de Perú solo el caso mexicano. Luego se muestra los principales resultados de encuestas aplicadas a adultos mayores en países donde también hay pensiones no contributivas, pero los entrevistados son adultos mayores en general, no necesariamente usuarios. Finalmente, se muestra algunos resultados de encuestas aplicadas a adultos mayores en países donde el Estado les asigna una pensión de acuerdo a Ley.

De los 18 países que brindan protección social a los adultos mayores, 12 de ellos han implementado programas sociales mediante pensiones no contributivas y solo dos de ellos (México y Perú) elaboraron encuestas de percepción de sus usuarios. En el caso de México al aplicar una encuesta en el 2007 a los usuarios del “Programa de Apoyo Alimentario, Atención Médica y Medicamentos Gratuitos para Adultos Mayores de 70 años residentes en el Distrito Federal”, donde se les proporciona una pensión alimentaria, se encontró que el 83% de los encuestados indica que el monto mensual que reciben es muy significativo en su economía y el 90% considera que la pensión contribuye a mejorar su salud y alimentación.

Respecto a los demás países que poseen programas sociales de pensión no contributiva, solo en 3 países se han aplicado encuesta de percepciones a los adultos mayores, pero no necesariamente a sus usuarios. En el caso de Bolivia, los resultados de la encuesta a hogares con personas Adultas Mayores o cercanas a los 60 años⁶, ejecutada en el 2011, mostraron que el 67.6% manifiesta tener una condición de vida regular; y al mirar los resultados por área de residencia, un 66.6% del área urbana considera que el nivel de vida se ha mantenido y el 24.1% señala que ha empeorado en el último año.

⁶ Presenta estratos de edad de adultos comprendidos entre 55-59, 60-64, y 65 o más años de edad.

Mientras que, en Colombia, mediante una encuesta dirigida a los adultos mayores de 60 años y más con la finalidad de recopilar información en ejes temáticos como salud, envejecimiento y bienestar; se encontró que el 60% de los encuestados no se autodefine como “viejo”, y para individuos con ingresos y el nivel de educación más elevados esta cifra es aún mayor. Asimismo, casi el 50% de los adultos mayores tienen una perspectiva negativa del envejecimiento, relacionándolo con fragilidad, dependencia y discriminación.

En Costa Rica, se realizó una encuesta de percepción a personas adultas mayores de 60 años y más, donde los entrevistados reciben por parte del Estado dos tipos de pensiones: el 8% recibe por Régimen de Invalidez y un 17% por Régimen No Contributivo; y el resto estaría recibiendo ingresos brindados por sus familiares o generados por ellos. Es así que el 51% percibe que sus ingresos son suficientes y el restante 49% indica que estos son insuficientes. No obstante, para la mayoría de entrevistados (76.9%), el significado de “adulto mayor” resulta ser positivo, pues se sienten orgullosos, satisfechos y felices con la vida que les ha tocado vivir, frente a una minoría (23.1%), que considera el ser adulto mayor como algo desagradable, debido a que con la edad viene el deterioro físico, la dependencia, el maltrato, la soledad y la enfermedad.

Por otro lado, tres de los dieciocho países que otorgan una pensión al adulto mayor, como política pública a través de sus leyes, ejecutaron encuestas de percepción a nivel nacional con la intención de conocer la autopercepción de las personas adultas mayores y la percepción que tiene la población de la etapa de la vejez.

En Argentina, desde la Encuesta Nacional sobre Calidad de Vida de Adultos Mayores de 2012, dirigida a la población de 60 años y más, se obtuvo que el 42.5% del total de adultos mayores manifiesta que su salud es buena, frente a un 34% que percibe su estado de salud como regular y un 6.7% que indica tener mala condición de salud. Respecto al estado de su memoria, un 47% percibe que su memoria es buena, en contraste un 6,7% considera tener mala memoria.

En Ecuador, desde el Proyecto SABE (Salud Bienestar y Envejecimiento) realizado en el 2009, aplicado a adultos mayores de 60 años y más, se encontró que los adultos mayores manifestaron que su estado salud se encuentra igual (48.1%) o peor (38.6%) en relación al año pasado. Además, el 47.5% de adultos mayores percibe que su estado de salud es mejor comparado con otras personas de la misma edad. En ese sentido, la mayoría de los entrevistados que indican sentirse satisfechos con su vida consideran que es mejor comparada a otras personas de su edad (55,6%).

En el caso chileno, a través de la Quinta Encuesta Nacional de Inclusión y Exclusión Social del Adulto Mayor, aplicada a personas de 18 y más años de edad al 2017, donde se buscaba saber cuán preparada estaba la población para llegar a la tercera edad y la percepción de la situación del adulto mayor, se encontró que el 70.0% percibe que el país está poco o nada preparado para afrontar el envejecimiento, situación que se agudiza en los niveles socioeconómicos más bajos. El 44.0% estaría dispuesto a pagar un impuesto para garantizar que los servicios requeridos por los adultos mayores lleguen a ellos, frente a un 45.0% que indica estar en desacuerdo. Respecto a quién es el principal responsable del bienestar sobre los adultos mayores, un 57.0% manifiesta que es el Estado, seguido de los familiares y amigos (34.0%) y de los propios adultos mayores (6.0%).

5 Diseño Muestral

3.1. Población objetivo

La población objetivo la constituyen los adultos mayores (de 65 a 80 años) de todo el territorio peruano que son usuarios actuales (a la fecha de la encuesta) del programa Pensión 65, según el padrón de usuarios de julio-agosto de 2018.

3.2. Marco Muestral

El marco muestral es la Relación Bimestral de Usuarios de Pensión 65 correspondiente a julio-agosto de 2018. Dicha Relación registró un total de 540,000 usuarios a nivel nacional; de ellos, fueron considerados como parte del marco muestral 394,149 usuarios entre 65 y 80 años de edad⁷.

3.3. Diseño de muestra

El tamaño de muestra se basó en un muestreo aleatorio simple dentro de cada estrato (departamento). El tamaño de muestra se basó en 3 indicadores de interés para el Programa:

- Indicador 1: Proporción de usuarios que consideran que su situación mejoró desde que está en Pensión 65
- Indicador 2: Costo de trasladarse al lugar de pago de la subvención de Pensión 65.
- Indicador 3: Proporción de usuarios que demoran en llegar al lugar de pago 2 horas o menos

Para cada uno de los indicadores, dentro de cada estrato, se usó la siguiente fórmula de tamaño de muestra:

$$n_h = \frac{z_{(1-\frac{\alpha}{2})}^2 N_h \Delta_h}{(N_h - 1)\varepsilon^2 + z_{(1-\frac{\alpha}{2})}^2 \Delta_h} \times \frac{1}{r_h} \dots \text{(Ec. 1)}$$

Donde:

- n_h : es el tamaño de muestra para cada estrato.
- El nivel de confianza elegido fue del 95% (un $\alpha = 0.05$), por lo que el $z_{(1-\alpha/2)} = 1.96$
- N_h : es el tamaño poblacional (número de usuarios) por estrato.
- r_h representa la tasa de respuesta por estrato para cada indicador de interés, tomado de la encuesta del año pasado.
- ε es el máximo error permitido.
- Δ representa la varianza de la variable de interés. En el caso de los indicadores 1 y 3 al ser variables de proporciones se reemplaza por $\Delta_h = p_h(1 - p_h)$. En el caso del indicador 2 al ser una variable continua se reemplaza por $\Delta_h = S_h^2$. En ambos casos se utilizó información proveniente de la encuesta de 2017 por estrato (Ver Anexo 1).

Para cada uno de los indicadores se estimaron escenarios de tamaños de muestra, según diferentes errores muestrales. El siguiente cuadro resume estos escenarios:

⁷ La DGSE remitió al Programa escenarios para el tamaño de muestra y el programa decidió, mediante correo electrónico de fecha 23 de agosto de 2018, acotar como marco muestral a los usuarios comprendidos entre 65 y 80 años de edad, de esta forma se reducía la probabilidad de no respuesta o errores no muestrales por complicaciones en el momento de la respuesta del adulto mayor por deterioro de la salud del entrevistado o similar.

Cuadro 1. Resumen de escenarios de tamaño de muestra, por indicador de interés

Resumen de resultados						
	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]
Indicador 1: Proporción de usuarios que consideran que su situación mejoró desde que está en Pensión 65						
Error permitido (ε)	0.02	0.03	0.04	0.05	0.06	0.08
Tamaño de muestra (n) x departamentos ^{a1}	27,458	13,214	7,675	4,993	3,495	1,985
Tamaño de muestra (n) x género	3,376	1,508	849	544	378	278
Indicador 2: Costo de trasladarse al lugar de pago de la subvención de Pensión 65 (\$/.)						
Error permitido (ε)	1	1.5	2	2.5	3	5
Tamaño de muestra (n) x departamentos ^{a1}	26,365	12,854	7,503	4,889	3,429	1,253
Tamaño de muestra (n) x género	2,687	1,198	675	432	300	169
Indicador 3: Proporción de usuarios que demoran en llegar al lugar de pago 2 horas o menos						
Error permitido (ε)	0.02	0.03	0.04	0.05	0.06	0.08
Tamaño de muestra (n) x departamentos ^{a1}	23,770	11,157	6,413	4,150	2,900	1,639
Tamaño de muestra (n) x género	2,049	914	514	330	229	168

^{a1}Se tienen 23 departamentos o estratos. Se juntó Lima y Callao, así como Ucayali y Madre de Dios
Fuente: Relación Bimestral de Usuarios de Pensión 65 de julio-agosto de 2018, Data administrativa del Programa de julio-agosto de 2018
Elaboración: MIDIS - DGSE

Pensión 65 decidió usar los errores de 0.08, 5 y 0.08 para los indicadores 1, 2 y 3, respectivamente⁸. Como puede verse en el mismo cuadro, al evaluar el tamaño de muestra requerido por género para los errores muestrales elegidos, los tamaños de muestra son de menor tamaño, por lo que sería factible desarrollar también un análisis de precisión a este nivel de desagregación.

En el Cuadro 2 se presentan los resultados del tamaño de muestra por estrato o departamento para cada uno de los indicadores señalados. El tamaño de muestra a levantar en cada departamento o estrato señalado en la última columna del cuadro corresponde al máximo exigido para alguno de los indicadores, obteniéndose así un tamaño de muestra total de 2,666 usuarios a ser entrevistados.

Cuadro 2. Distribución del número de usuarios del Programa y tamaño de muestra, según departamento e indicador de interés

Estrato/ Departamento	Usuarios 65-80 años		Indicador de interés						Muestra a ejecutar 2018 ^{c1}
			Mejóro Situación ^{a1}		Costo de traslado ^{b1}		Tiempo de traslado ^{c1}		
	N	%	n ^{d1}	%	n ^{d1}	%	n ^{d1}	%	
Amazonas	8,708	2.21%	97	4.89%	24	1.92%	97	5.92%	97
Áncash	24,247	6.15%	47	2.37%	16	1.28%	86	5.25%	86
Apurímac	18,921	4.80%	48	2.42%	176	14.05%	44	2.68%	176
Arequipa	6,255	1.59%	106	5.34%	39	3.11%	96	5.86%	106
Ayacucho	24,046	6.10%	140	7.05%	43	3.43%	226	13.79%	226
Cajamarca	43,779	11.11%	42	2.12%	13	1.04%	98	5.98%	98
Cusco	26,457	6.71%	72	3.63%	213	17.00%	130	7.93%	213
Huancavelica	16,423	4.17%	43	2.17%	47	3.75%	116	7.08%	116
Huánuco	20,715	5.26%	63	3.17%	121	9.66%	109	6.65%	121
Ica	4,885	1.24%	132	6.65%	89	7.10%	18	1.10%	132
Junín	16,787	4.26%	98	4.94%	33	2.63%	58	3.54%	98
La Libertad	18,720	4.75%	34	1.71%	12	0.96%	23	1.40%	34
Lambayeque	13,509	3.43%	137	6.90%	5	0.40%	19	1.16%	137
Lima y Callao	27,718	7.03%	133	6.70%	19	1.52%	47	2.87%	133
Loreto	17,062	4.33%	127	6.40%	161	12.85%	88	5.37%	161
Moquegua	1,826	0.46%	38	1.91%	42	3.35%	82	5.00%	82

⁸ Esta decisión fue tomada por el Programa mediante correo electrónico del día 22 de agosto de 2018.

Pasco	4,518	1.15%	58	2.92%	15	1.20%	49	2.99%	58
Piura	31,569	8.01%	101	5.09%	14	1.12%	71	4.33%	101
Puno	41,351	10.49%	31	1.56%	12	0.96%	53	3.23%	53
San Martín	13,870	3.52%	119	5.99%	44	3.51%	38	2.32%	119
Tacna	1,375	0.35%	53	2.67%	48	3.83%	34	2.07%	53
Tumbes	2,979	0.76%	118	5.94%	2	0.16%	5	0.31%	118
Ucayali y Madre de Dios	8,429	2.14%	148	7.46%	65	5.19%	52	3.17%	148
Total	394,149	100%	1,985	100%	1,253	100%	1,639	100%	2,666

Nota: Para el Indicador 1 en el departamento de Ayacucho se trabajó con el resultado a nivel nacional, debido a que al haber obtenido un valor de 100% de "usuarios que consideraron que su situación mejoró", la fórmula indicaría que el tamaño de muestra sería de 0.

^{a)} Indicador 1: Proporción de usuarios que consideran que su situación mejoró desde que está en Pensión 65

^{b)} Indicador 2: Costo de trasladarse al lugar de pago de la subvención de Pensión 65 (S/.)

^{c)} Indicador 3: Proporción de usuarios que demoran en llegar al lugar de pago 2 horas o menos

^{d)} Mejoró su situación ($\epsilon=0.08$), costo de traslado ($\epsilon=5$), tiempo de traslado ($\epsilon=0.08$)

^{e)} La muestra del departamento o estrato corresponde al valor máximo de alguno de los indicadores.

Fuente: Relación Bimestral de Usuarios de Pensión 65 julio-agosto de 2018. Data administrativa del Programa. Encuesta de Percepción de Usuarios de Pensión 65 de 2017

Elaboración: MIDIS - DSGE

Para cada uno de los usuarios seleccionados (principal) se buscó aleatoriamente otros 3 usuarios que serán utilizados como reemplazo en el caso de no encontrarse o no estar disponible para ser entrevistado el usuario principal. Esta búsqueda se realizó de acuerdo a un criterio de distancia; es decir, primero se buscaron los reemplazos en el mismo centro poblado, una vez agotados los reemplazos en el centro poblado, se buscaron reemplazos en los centros poblados más cercanos del mismo distrito.

6 Diseño de Variables

4.1. Método de medición

El método de medición que se utilizará serán las entrevistas estructuradas en formularios con alternativas cerradas. El personal de campo encargado de realizar las encuestas a los usuarios del Programa serán los promotores locales de Pensión 65, quienes han sido temporalmente reasignados de sus labores regulares a las de la encuesta en sus territorios de operación durante el periodo especificado.

Para la recolección de la información, los encuestadores hacen uso de tablets donde están instaladas un aplicativo para el recojo de la información (MKL⁹).

4.2. Instrumento de recopilación de información

En base a la experiencia de años anteriores, el equipo técnico de la DGSE y de Pensión 65 decidió incorporar algunas mejoras al instrumento trabajado en años anteriores.

El cuestionario contiene 35 preguntas y se espera que la aplicación del mismo dure como máximo 20 minutos. Aprovechando el dominio de los promotores locales de la lengua usada en las zonas, el cuestionario ha sido traducido para ser aplicado tanto en español como en quechua y aymara. En el

Anexo 3 se encuentran el cuestionario a ser aplicado en estos idiomas.

Para garantizar el éxito en la aplicación de las encuestas se realizó una capacitación virtual sobre el uso del aplicativo MKL (encuestas), como herramienta de apoyo para facilitar la labor de los promotores del programa. La jornada de inducción al personal de Unidades Territoriales se realizó en setiembre del 2018

⁹ La herramienta para el registro de encuestas en los equipos móviles, es el aplicativo Android denominado MKL Ayza (v2.6).

4.3. Supervisión durante el trabajo de campo

Con el fin de asegurar el cumplimiento de los protocolos de campo y la correcta aplicación de las encuestas, se requiere que el trabajo de campo sea supervisado. La supervisión consistirá en el acompañamiento de los encuestadores (promotores locales) durante la ejecución de las encuestas, en 3 a 4 entrevistas por semana (por cada encuestador). Durante este acompañamiento, los supervisores deberán observar la actuación de los encuestadores y corregir (terminada la encuesta) los errores cometidos, tratando de afirmar los criterios metodológicos y operativos.

Este acompañamiento deberá ser realizado por los Jefes de las Unidades Territoriales (JUT) y los Coordinadores Territoriales. Adicionalmente, algunos miembros del equipo de la DGSE del MIDIS apoyarán también con la supervisión del trabajo de campo. Al término del trabajo de campo, los JUT emitirán un reporte donde se mencionen los errores encontrados durante la supervisión (ejemplos de errores: no explicar claramente los objetivos de la encuesta, cambiar el orden de las alternativas de respuesta, modificar el contenido de las preguntas, sugerir respuestas, apurar al entrevistado, no respetar el orden de encuesta y encuestar a los reemplazos sin haber buscado previamente al usuario, entre otros). Los procedimientos que deberían ser usados por los encuestadores se encuentran en la Guía del Encuestador. (Ver Anexo 2)

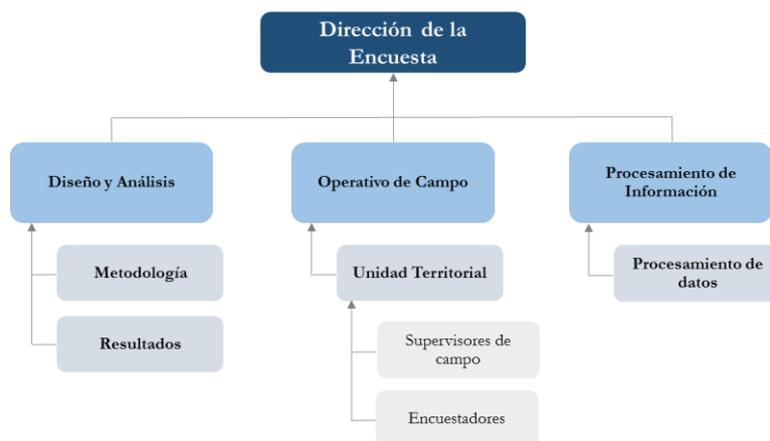
7 Organización

El desarrollo de esta encuesta planteó un trabajo conjunto entre la DGSE, quien estuvo a cargo del diseño y también se hará cargo del análisis de resultados, y del Programa que estará a cargo del levantamiento de la información.

Como se puede ver en el Diagrama 1, se ha planeado tres actividades para esta encuesta. Respecto al Diseño y Análisis de la encuesta, la DGSE del MIDIS se encargará del diseño muestral y elaboración del documento de resultados. En el caso del operativo de campo, el recojo de la información lo realiza el personal de Pensión 65, siendo las funciones del Promotor Local la de encuestar a los adultos mayores y la del Jefe de la Unidad Territorial realizar la labor de supervisión.

Una vez levantada la información, la Unidad de Tecnología de Información del Programa se encargará de recopilar la información proveniente desde las Unidades Territoriales y entregarlo a la DGSE para su posterior análisis y redacción del Informe Final.

Diagrama 1. Estructura organizacional para la encuesta



8 Cronograma

La duración de la encuesta es de casi 34 semanas. Como se muestra en el cuadro siguiente:

Cuadro 3. Cronograma

N°	Actividad	Responsable	Duración (semanas o días)	Inicio	Fin
1	Diseño muestral	DGSE	4 semanas	01/08/2018	31/08/2018
2	Programación de rutas	Pensión 65	3 semanas	03/09/2018	24/09/2018
3	Capacitación	Pensión 65/ DGSE	1 día	25/09/2018	25/09/2018
4	Operativo de campo	Pensión 65	8 semanas	01/10/2018	30/11/2018
5	Procesamiento de datos	Pensión 65	8 semanas	03/12/2019	05/02/2019
6	Análisis de consistencia	DGSE	4 semanas	06/02/2019	06/03/2019
7	Elaboración del informe de resultados	DGSE	7 semanas	07/03/2019	25/04/2019
Total			34 semanas		

9 Presupuesto

Esta encuesta no tendrá costo de operación ni en la elaboración de los resultados de la misma. Para esto, se está aprovechando la actividad de visitas domiciliarias que realizan regularmente los promotores locales a los usuarios del Programa, también se podrá realizar la encuesta en el lugar de cobro de su pensión, en los encuentros de Saberes Productivos o en cualquier otra actividad que realice el Programa. Asimismo, el análisis de los resultados será realizado por el personal profesional de la DGSE.

10 Bibliografía

- Arnold, M., Thumala, D., Urquiza, A., Abusleme, M. T., Massad, C., García, C., & Retamal, M. (junio de 2011). *Servicio Nacional del Adulto Mayor (SENAMA)*.
- Carrillo Delgado, M., León Fernández, M., & Calderón Solano, O. (agosto de 2009). *Universidad Nacional de Costa Rica (UNA)*.
- Chumacero Viscarra, M., Escobar Loza, F., & Mendizábal Córdova, J. (Julio de 2013). *Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)*. Obtenido de http://bolivia.unfpa.org/sites/default/files/Resultados_EPAM_2011.pdf
- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC). (2009). *Ecuador en cifras*. Obtenido de http://www.ecuadorencifras.gob.ec/wp-content/descargas/Presentaciones/estadisticas_adulto_mayor.pdf
- Instituto para la Atención a los Adultos Mayores en el Distrito Federal. (Marzo de 2008). *Sistema de Información del Desarrollo Social*. Obtenido de http://www.sideso.cdmx.gob.mx/documentos/estadisticas/adultos_mayores/ENCUESTA_ADULTO_MAYOR_2007.pdf
- Roqué, M., Lorenzetti, A., Forte, G., Pablovsky, G., Anzorena, M., & Parodi, L. (diciembre de 2012). *Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (Indec)*.
- Sistema Nacional de Estudios y Encuestas Poblacionales para la Salud - Ministerio de Salud y Protección Social . (2015). *Ministerio de Salud y Protección Social de Colombia*. Obtenido de <https://www.minsalud.gov.co/sites/rid/Lists/BibliotecaDigital/RIDE/VS/ED/GCFI/R esumen-Ejecutivo-Encuesta-SABE.pdf>

11 Anexos

Anexo 1. Resultados en la Encuesta de percepciones de usuarios de 2017

Estrato/Departamento	Muestra programada	Muestra ejecutada	Mejoró Situación ^{a\}		Costo de traslado ^{b\}			Tiempo de traslado ^{c\}	
			Tasa de respuesta	p-valor	Tasa de respuesta	Promedio	Varianza (S ²)	Tasa de respuesta	p-valor
Amazonas	39	39	100.0%	0.795	100.0%	18.4	154	100.0%	0.795
Ancash	81	81	100.0%	0.914	100.0%	11.0	105	100.0%	0.827
Apurímac	132	129	97.7%	0.915	97.7%	13.1	1133	97.7%	0.922
Arequipa	144	143	99.3%	0.769	99.3%	12.8	254	99.3%	0.797
Ayacucho	13	7	53.8%	0.852	53.8%	14.2	150	53.8%	0.714
Cajamarca	97	95	97.9%	0.926	97.9%	11.5	85	97.9%	0.800
Cusco	42	39	92.9%	0.872	92.9%	13.4	1299	92.9%	0.718
Huancavelica	64	64	100.0%	0.922	100.0%	16.4	307	100.0%	0.734
Huánuco	83	83	100.0%	0.880	100.0%	21.1	791	100.0%	0.759
Ica	160	160	100.0%	0.656	100.0%	9.7	589	100.0%	0.969
Junín	70	67	95.7%	0.806	95.7%	9.7	208	95.7%	0.896
La Libertad	49	49	100.0%	0.939	100.0%	10.3	77	100.0%	0.959
Lambayeque	61	61	100.0%	0.639	100.0%	6.6	32	100.0%	0.967
Lima y Callao	140	135	96.4%	0.689	96.4%	7.6	122	96.4%	0.919
Loreto	93	91	97.8%	0.703	97.8%	18.9	1032	97.8%	0.824
Moquegua	58	58	100.0%	0.931	100.0%	11.5	277	100.0%	0.828
Pasco	55	55	100.0%	0.891	100.0%	11.4	100	100.0%	0.909
Piura	81	77	93.8%	0.803	93.8%	10.7	85	95.1%	0.870
Puno	103	98	95.1%	0.949	95.1%	8.2	74	95.1%	0.908
San Martín	147	147	98.6%	0.731	98.6%	17.8	283	100.0%	0.932
Tacna	49	49	100.0%	0.898	100.0%	9.9	324	100.0%	0.939
Tumbes	119	117	97.5%	0.724	97.5%	5.1	15	98.3%	0.991
Ucayali y Madre de Dios	190	189	99.5%	0.519	99.5%	12.1	421	99.5%	0.905
Total	2,070	2,033	98.0%	0.852	98.0%	12.2	346	98.2%	0.847

Nota: Se utilizó la tasa de respuesta del Indicador 1 debido a que el Indicador 2 tiene 638 observaciones missing.

a\ Indicador 1: Proporción de usuarios que consideran que su situación mejoró desde que está en Pensión 65

b\ Indicador 2: Costo de trasladarse al lugar de pago de la subvención de Pensión 65 (S/)

c\ Indicador 3: Proporción de usuarios que demoran en llegar al lugar de pago 2 horas o menos

d\ Mejoró su situación ($\epsilon=0.08$), costo de traslado ($\epsilon=5$), tiempo de traslado ($\epsilon=0.08$)

Fuente: Relación Bimestral de Usuarios de Pensión 65 marzo-abril de 2017. Data administrativa del Programa. Encuesta de Percepción de Usuarios de Pensión 65 de 2017

Elaboración: MIDIS – DSGE

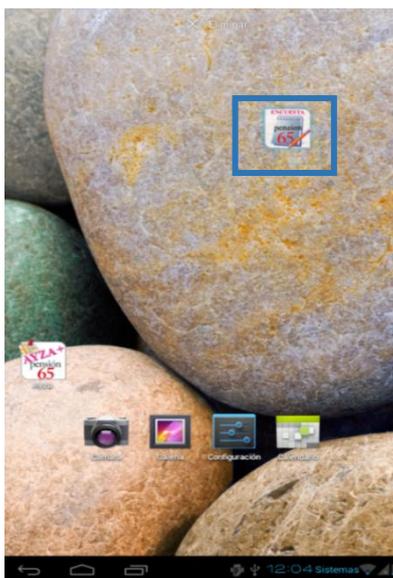
Anexo 2. Instrucciones para uso del Aplicativo

1. Instrucciones iniciales para instalar el aplicativo

- a) En el caso que tengas instalada la aplicación Encuesta, primero deberás **desinstalarla** de tu Tablet, siguiendo las siguientes instrucciones.

- i. Dejar presionado el botón de la aplicación Encuesta  hasta que aparezca la opción *Eliminar* en la parte superior de la pantalla.

Imagen N° 1: Ubicando aplicativo anterior



- ii. Arrastrar el botón hasta la opción *Eliminar* como se muestra en la Imagen N°2.

Imagen N° 2: Eliminando aplicativo anterior

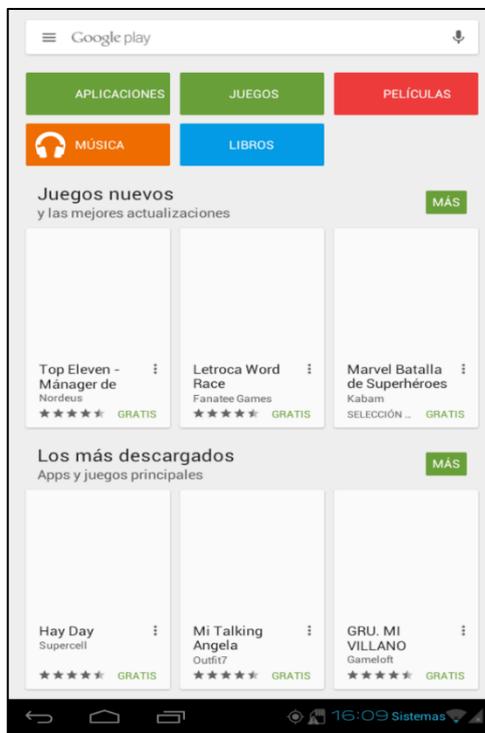


- b) Ubicar en la tablet el ícono correspondiente al Play Store



- c) Digitar “*pension65*” en el campo de búsqueda ubicado en la parte superior como se puede observar en la Imagen N°3.

Imagen N° 3: Tienda de aplicaciones



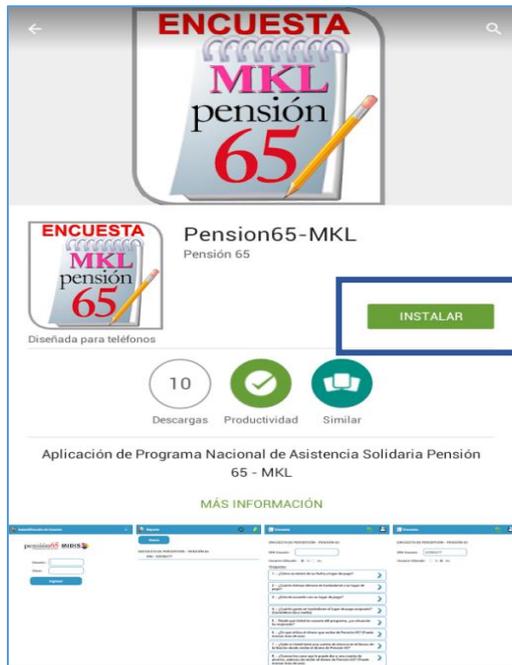
- d) La Imagen N°4 muestra las opciones que se presentan de la búsqueda del punto c). Pulsar la opción de la aplicación “**Encuesta MKL**”

Imagen N° 4: Ubicar aplicativo de la encuesta



- e) Pulsar el botón **Instalar** el aplicativo

Imagen N° 5: Instalar el aplicativo de la encuesta



- f) Ingresar con su usuario y contraseña del sistema y hacer click en el botón “Nuevo”.

Imagen N° 6: Ingresar con su usuario y contraseña

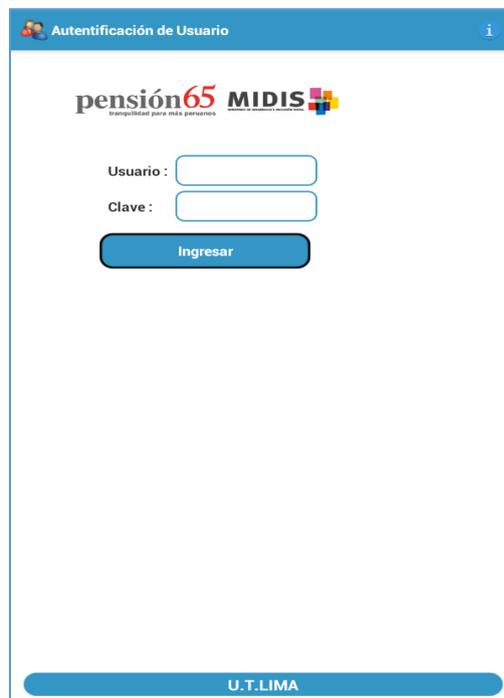
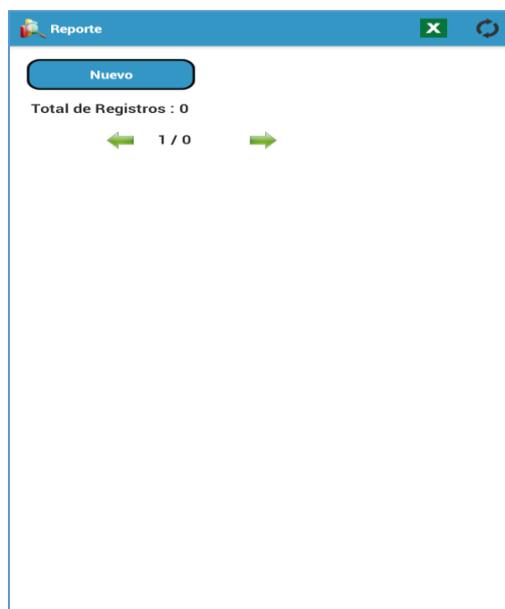
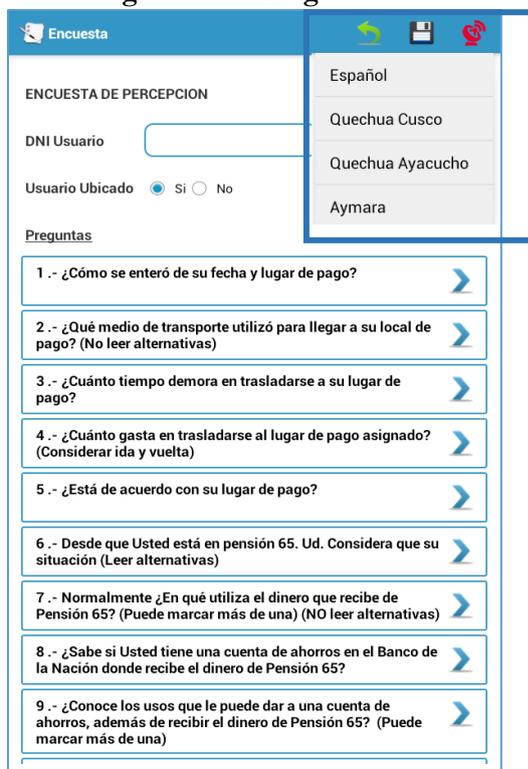


Imagen N° 7: Hacer click en el botón “Nuevo”



- g) Al ingresar a la aplicación, podrás seleccionar el idioma en el que quieres que aparezca la encuesta: Español, Quechua (Cusco/Ayacucho) ó Aymara, tal como se muestra en la imagen N°8.

Imagen N°8: Escoger idioma



- h) Aplicar las preguntas de la encuesta respetando el orden en que se muestran.

i) Imagen N°9: Aplicar las preguntas

ENCUESTA DE PERCEPCION

DNI Usuario

Usuario Ubicado Si No

Preguntas

- 1.- ¿Cómo se enteró de su fecha y lugar de pago? ✓
- 2.- ¿Qué medio de transporte utilizó para llegar a su local de pago? (No leer alternativas) ✓
- 3.- ¿Cuánto tiempo demora en trasladarse a su lugar de pago? ✓
- 4.- ¿Cuánto gasta en trasladarse al lugar de pago asignado? (Considerar ida y vuelta) ✓
- 5.- ¿Está de acuerdo con su lugar de pago? ✓
- 6.- Desde que Usted está en pensión 65. Ud. Considera que su situación (Leer alternativas) ✓
- 7.- Normalmente ¿En qué utiliza el dinero que recibe de Pensión 65? (Puede marcar más de una) (NO leer alternativas) ✓
- 8.- ¿Sabe si Usted tiene una cuenta de ahorros en el Banco de la Nación donde recibe el dinero de Pensión 65? ✓
- 9.- ¿Conoce los usos que le puede dar a una cuenta de ahorros, además de recibir el dinero de Pensión 65? (Puede marcar más de una) ✓

2. Fases del operativo de campo

a) Fases para la Aplicación de la Encuesta de Percepciones

Diagrama 1: Fases del operativo de campo



- Programación:
 - Instalar aplicativo
 - Programar las visitas a los domicilios, puntos de pago, encuentro de Saberes Productivo u otra actividad que realice el Programa, según los usuarios asignados
 - Iniciar la labor de campo
- Presentación: Aplicar el siguiente protocolo de saludo a los usuarios visitados

«Buenos días, mi nombre es y trabajo para el Programa Nacional de Asistencia Solidaria Pensión 65 (muestra su credencial de identificación).»

«Estamos realizando una encuesta a nuestros usuarios para recoger información sobre su situación, por lo que agradeceré su colaboración, respondiendo las siguientes preguntas.»

«Es importante que usted sepa que esta encuesta será confidencial, usada solamente para mejorar el programa Pensión 65, por eso puede responder con toda confianza»
- Encuesta:
 - Ingresar al aplicativo instalado en la Tablet. Esperar señal de geo referenciación.
 - Llenar el Nro de DNI del usuario. Validar si fue ubicado o no
 - Seguir instrucciones específicas para cada pregunta hasta completar el cuestionario.
 - Grabar resultados y continuar con siguiente entrevista.
- Despedida:

«Sr. _____, le agradezco mucho el tiempo brindado para responder las preguntas. Le recuerdo que esta información será confidencial, solo será utilizada para mejorar el programa Pensión 65.»
(Responder las dudas que pueda tener y despedirse)
«Hasta otra oportunidad.»

- Sincronizar datos
 - Conectarse a una red inalámbrica de datos
 - Sincronizar las encuestas realizadas

3. Registro de usuarios a encuestar

- Se ha asignado un titular y tres reemplazos para cada encuesta. *Sólo se deberá encuestar al Principal. En caso de inconvenientes con el Principal (no se encontró en su vivienda el día de la visita, no quiso ser encuestado, etc.) se deberá encuestar al Reemplazo correspondiente según el orden asignado. No se considerará como inconveniente la dificultad de llegar al lugar donde vive el encuestado.*
- La imagen N°10 muestra la ventana que permite el registro del usuario a entrevistar. Ubicar al usuario seleccionado (Principal). En caso de no ser encuestado el Principal, se deberá registrar la opción **No** (Sección Usuario Ubicado) y seleccionar el motivo por el cuál no se pudo realizar la encuesta. Tras ello, seleccionar la opción **Grabar**.

Imagen N°10: Registro de usuario

ENCUESTA

ENCUESTA DE PERCEPCIÓN - PENSIÓN 65

DNI Usuario 42596277

Usuario Ubicado Si No

- En el primer intento se deberá buscar al Principal. Los reemplazos **sólo se utilizan cuando no se ubicó al principal** y en el orden que corresponda según los listados correspondientes.

4. Instrucciones para la aplicación

a) Recomendaciones Generales

- Preséntese mencionando su nombre y que trabaja para el programa Pensión 65, a la vez que muestra su *credencial de identificación*. Solicite amablemente hablar con el usuario de Pensión 65 y proceder a explicarle el objetivo de la encuesta (según lo descrito en “Fases del operativo de campo”, fase presentación).
- Mantener una actitud imparcial al momento de formular las preguntas. Las preguntas han sido diseñadas para recoger la percepción de los usuarios de Pensión 65 y evitan sugerir respuesta alguna. Por ello, es muy importantes que el Promotor Local se mantenga neutral respecto a los contenidos de cada pregunta. No se debe hacer comentarios respecto a las respuestas ni guiar a los encuestados hacia algún tipo de respuesta en particular.
- Realizar personalmente su trabajo, no hacerlo acompañado de personas ajenas y bajo ninguna circunstancia delegar cualquier aspecto de su trabajo a otra persona.

- d) En los casos que no cuenten con señal de internet, cargar la información lo más pronto posible.
- e) Comportarse siempre con respeto, utilizando las formas y estilos de acuerdo al contexto en el que se encuentre.
- f) Informar oportunamente de las dificultades o imprevistos que se puedan presentar.

b) Escenarios probables

- a) Imposibilidad de llegar a zona del usuario seleccionado: reprogramar visita de acuerdo a condiciones climatológicas.
- b) Usuario se muestra colaborador y se inicia la encuesta.
- c) Usuario muy ocupado para ser entrevistado: si el usuario manifiesta no tener tiempo, persuadirlo resaltando la importancia de la encuesta que se está realizando. De persistir, reportar la no ejecución de la entrevista y continuar con el Reemplazo 1, y así sucesivamente.
- d) Negativa a cooperar: en algunos casos puede que el usuario se niegue a cooperar con este estudio. De darse este caso, el encuestador debe resaltar la importancia de la encuesta que se está realizando. Si el usuario sigue negándose a cooperar, reportar la no ejecución de la entrevista y continuar con el Reemplazo 1, y así sucesivamente.
- e) Usuario no se encuentra. Una vez visitado al usuario se puede presentar estos escenarios: i) Si las condiciones de llegar al usuario principal son muy difíciles, registrar la no ejecución de la entrevista, y continuar con el Reemplazo 1, y así sucesivamente, ii) Si las condiciones de llegar al usuario principal son posibles (usando pocos recursos de tiempo y dinero) se sugiere regresar nuevamente y de no encontrarlo en una segunda visita, registrar la no ejecución de la entrevista y continuar con el Reemplazo 1, y así sucesivamente.
- f) Usuario presenta alguna discapacidad que le impide responder las preguntas del cuestionario (sordera, postración, etc.). Se reporta la no ejecución de la entrevista y continuar con el Reemplazo 1, y así sucesivamente.

c) Formas de hacer las preguntas

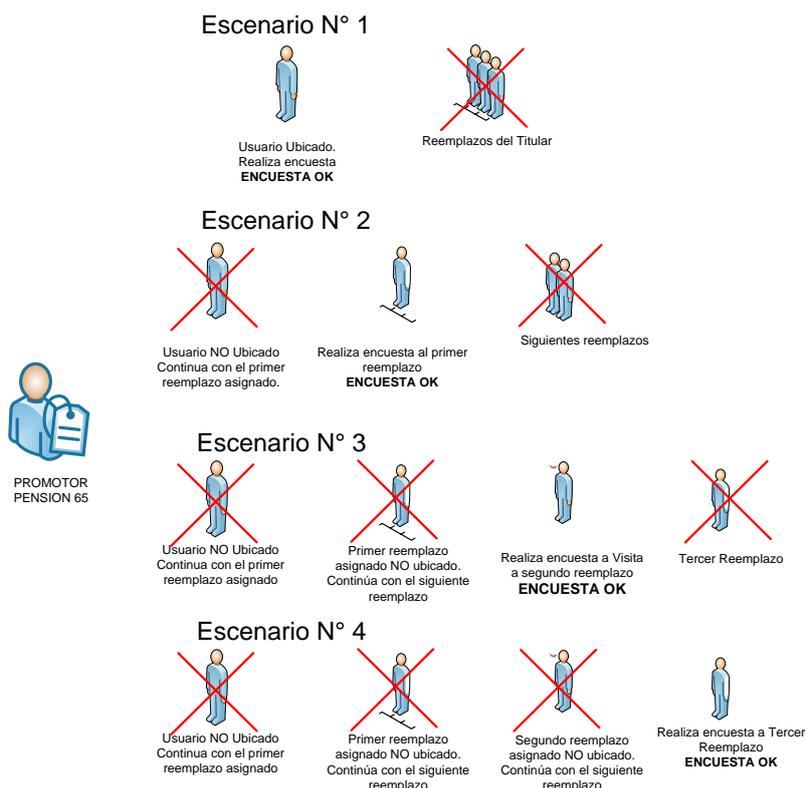
- a) Es importante que el Encuestador(a) conozca muy bien el aplicativo de la TABLET, con el propósito de tener dominio de la entrevista.
- b) Lea las preguntas exactamente como están redactadas en la Tablet, para que el Usuario pueda escuchar y entender.
- c) Siga el orden de las preguntas establecidas en la Tablet.
- d) Debe estar atento a la respuesta del Usuario y darle un tiempo para recibir la respuesta de la pregunta formulada. Y luego seleccione la alternativa según corresponda.
- e) Además, deben cuidar su expresión y tonos de voz cuando lean y en especial cuando escuchen alguna respuesta que consideren errónea.
- f) En ocasiones la persona que contesta los instrumentos puede preguntar su opinión o puntos de vista sobre un tema específico, ante ello el Promotor Local deberá indicar que es la opinión del Usuario de Pensión 65 la que se necesita.
- g) Procurar no asumir cosas por adelantado, las características o condiciones de vida o de vivienda, no deben llevar al encuestador a asumir respuestas o formarse expectativas anticipadas. Deje que el usuario responda libremente, NO SUGIERA, NI ADELANTE LA RESPUESTA.

d) Caso práctico

Promotor Local con tres encuestas asignadas

1. Localizar al **Usuario Principal** y realizar la encuesta.
2. En el caso de no ubicar al usuario principal, ubicar al usuario asignado como **Primer Reemplazo** y realizar la encuesta.
3. En el caso de no ubicar ni al Usuario Principal ni al Primer Reemplazo, ubicar al **Segundo Reemplazo** y realizar la encuesta.
4. En el caso de no ubicar ni al Usuario Principal ni al Primer Reemplazo ni al Segundo Reemplazo, ubicar al **Tercer Reemplazo** y realizar la encuesta.

Imagen N° 11: Caso práctico



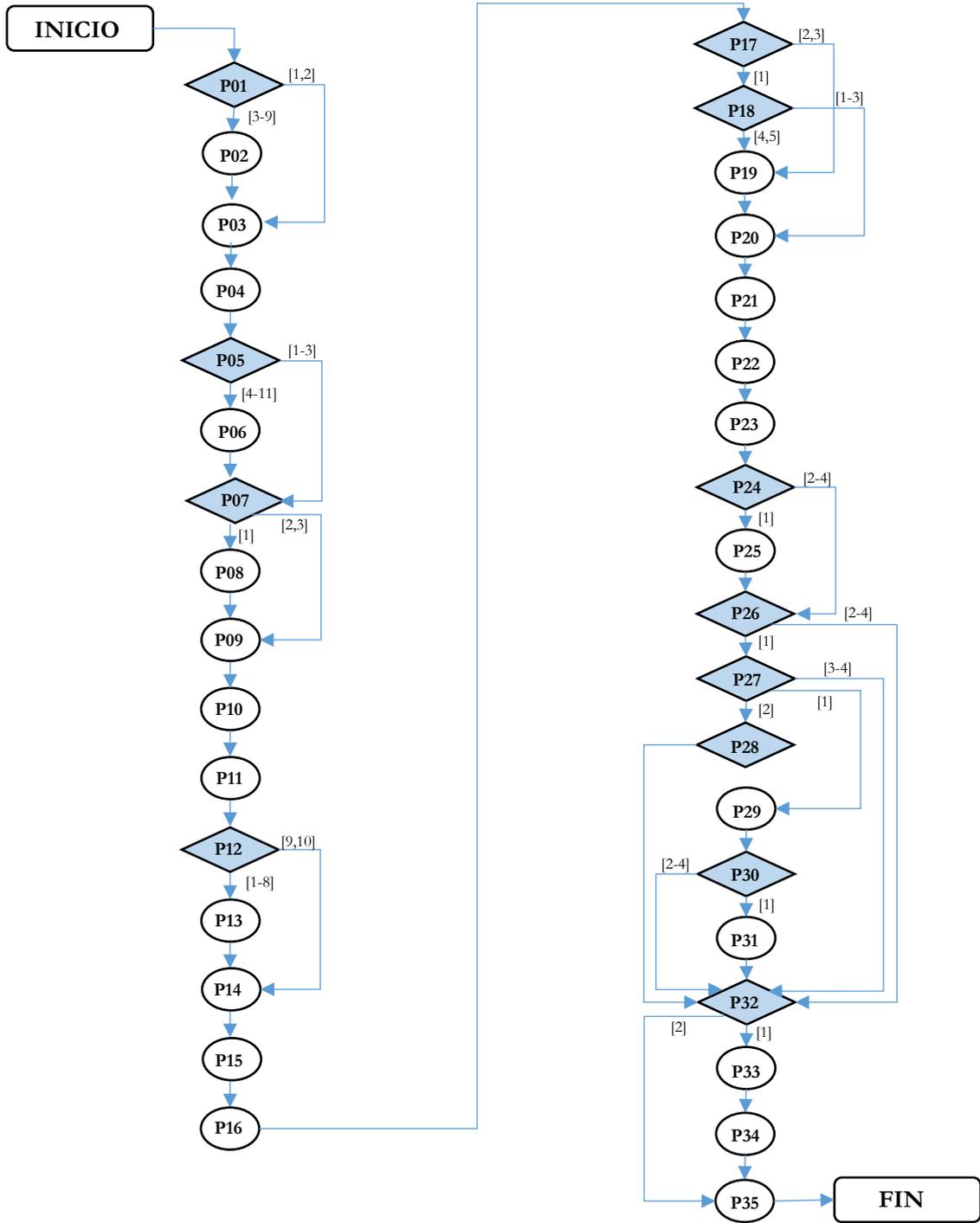
e) Otras consideraciones

- a) Respetar el orden de las preguntas
- b) Respetar la aplicación de los titulares y reemplazos de la manera en que se muestra en el Caso práctico.
- c) No salir de la aplicación mientras se encuentra realizando una encuesta.
- d) El grabado de las preguntas se realizará al momento de sincronizar la Tablet al conectarse a alguna red inalámbrica de datos.
- e) Leer las preguntas tal cual le muestra el aplicativo, considerando las anotaciones respectivas.
- f) Esperar un tiempo prudencial para que el usuario responda.
- g) Para las preguntas en los que se incluye el campo *Otros* dentro de las opciones de respuesta, se deberá verificar que la respuesta del Usuario no corresponda a alguna de las alternativas pre codificada.

5. Instrucciones para el cuestionario

El cuestionario preparado para el estudio del presente año constará de 35 preguntas de opción múltiple, de las cuales, la 1, 5, 7, 12, 17,18, 24, 26, 27, 28, 30 y 32 tienen respuestas condicionales,

por lo que deberán considerar las siguientes alternativas de respuesta para la secuencia detallada a continuación.



Anexo 3. Cuestionarios de la Encuesta de percepciones de usuarios de Pensión 65 de 2018

A3.1. Cuestionario 1 versión en español a ser aplicado el 2018

PREGUNTAS	INDICACIONES
<p>P01. ¿Cuándo fue la última vez que cobraste tu dinero de Pensión 65? (NO leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hace 1 mes 2. Hace 2 meses 3. Hace 3 meses 4. Hace 4 meses 5. Hace 5 meses 6. De 6 a más meses 7. No sabe 8. No responde 9. Otro (especifique): _____ <p style="text-align: right;">} Pasar a la pregunta P03</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 8, seleccione el código 9 “Otro” (Especifique) y registre la información correspondiente. ▪ En el caso que el Usuario responda con el nombre de un mes en particular, marcar según la opción según corresponda. ▪ Recuerde realizar el cálculo (en meses) considerando la última fecha de pago en la cual el Usuario asistió a cobrar.
<p>P02. ¿Por qué razón no fuiste a cobrar tu dinero de Pensión 65 en la última fecha de pago? (NO leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. No sabía que era usuario de Pensión 65 2. No sabía de la fecha de pago 3. Estuve enfermo 4. Decidí no ir para ir a cobrarlo luego 5. No sabe 6. No responde 7. Otro (especifique): _____ 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si es necesario, puede precisar que se refiere al último periodo/últimos 2 meses. ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 6, seleccione el código 7 “Otro” (Especifique) y registre la información correspondiente.
<p>P03. La última vez que cobraste tu dinero de Pensión 65, ¿Quién te avisó de la fecha y lugar de pago? (NO leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Municipalidad 2. Vecinos 3. Medios de comunicación (radio, televisión, perifoneo, etc.) 4. Personal Pensión 65 5. Gobernador 6. Otro (especifique): _____ 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 5, seleccione el código 6 “Otro” (Especifique) y registre la información correspondiente. ▪ Si la respuesta espontánea del Usuario es diferente a las alternativas formuladas entonces realice el sondeo por medio de una repregunta. Ejemplo: <ul style="list-style-type: none"> ○ Respuesta: “las autoridades” ○ Repregunta: ¿de dónde o cuáles autoridades? ▪ Nunca repreguntar induciendo o sugiriendo la respuesta a la pregunta formulada: Ejemplo: “¿De la municipalidad?” porque autoridad podría ser una autoridad comunal, el gobernador o el mismo personal de P65.
<p>P04. La última vez que fuiste a cobrar, ¿Cuánto tiempo demoraste en llegar al lugar de pago? (NO leer alternativas) (Considerar solo la ida)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Menos de media hora 2. Más de media hora pero menos de 1 hora 3. Más de 1 y hasta 2 horas 4. Más de 2 y hasta 4 horas 5. Más de 4 y hasta 8 horas 6. Más de 8 horas 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si es que en el último pago tuvo contratiempos (problemas en las vías u otro) deberá de repreguntar por el tiempo que suele demorarse de no existir dichos contratiempos. ▪ Recuerde que la segunda opción corresponde desde los 30 minutos hasta los 59 minutos.
<p>P05. La última vez que cobraste tu dinero de Pensión 65, ¿Cómo te movilizaste para llegar a tu lugar de pago? (No leer alternativas) (Considerar sólo la principal forma de movilización)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A pie 2. Bicicleta 3. Caballo/Acémila 4. Mototaxi 5. Motocicleta 6. Carro particular 7. Taxi 8. Colectivo/Microbus/Coaster 9. Camión 10. Peque-peque / transporte fluvial 11. Otro (especifique): _____ <p style="text-align: right;">} Pasar a la pregunta P07</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ “El principal medio de transporte” que se registre será la alternativa que demande más tiempo para el usuario. ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 10, seleccione el código 11 “Otro” (Especifique) y registre la información correspondiente.

PREGUNTAS	INDICACIONES
<p>P06. La última vez que fuiste a cobrar tu dinero de Pensión 65, ¿Cuánto gastaste en transporte? (Considerar pasaje de ida y vuelta)</p> <p>Monto en S/. _____</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Considere el mismo periodo en la pregunta anterior. ▪ Considerar todos los medios de transporte que tuvieron algún costo para el Usuario. ▪ Recuerde registrar: Si no realiza gasto alguno anote en la respuesta "0". Si no recuerda el monto gastado en la última vez registre "-9999".
<p>P07. Cada vez que vas a cobrar tu dinero de Pensión 65, ¿Se te hace difícil llegar a tu lugar de pago? (NO leer alternativas)</p> <p>1. Sí 2. No 3. No sabe/ No responde } Pasar a la pregunta P09</p>	
<p>P08. ¿Por qué motivos se te hace difícil llegar al lugar de pago? (NO leer alternativas) (Puede marcar más de una)</p> <p>1. Por la distancia y/o tiempo de traslado 2. Por su estado físico o enfermedad 3. Por los medios de transportes existentes 4. Porque requiere que alguien lo acompañe 5. Por el clima / ambiente 6. Por el terreno / accesibilidad 7. Otro (especifique): _____</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 6, seleccione el código 7 "Otro" (Especifique) y registre la información correspondiente.
<p>P09. ¿Por qué motivos crees que podrías ser desafiado de Pensión 65? (Es decir, dejar de recibir dinero de Pensión 65).</p> <p>Especifique: _____</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dejar que el Usuario se tome su tiempo para pensar en la respuesta y de ser necesario repetirle la pregunta. ▪ Nunca repreguntar induciendo o sugiriendo la respuesta a la pregunta formulada. Debe de considerar cualquier tipo de respuesta, incluyendo que el usuario no crea que haya motivo alguno.
<p>P10. Desde que estás en Pensión 65, consideras que tu bienestar (económico, emocional, de salud, etc.): (Leer alternativas)</p> <p>1. Sigue igual 2. Ha mejorado 3. Ha empeorado 4. No sabe 5. No contesta</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Antes de realizar la pregunta, brindar la siguiente explicación al Usuario: "En esta pregunta le leeré varias alternativas y al final usted me responde"
<p>P11. Normalmente, ¿Quién decide cómo gastar el dinero que recibes de Pensión 65? (NO leer alternativas)</p> <p>1. Yo 2. Mi Cónyuge/Pareja/Conviviente 3. Mi(s) Hijo(s) 4. Mi(s) Nieto(s) 5. Yo junto a otros familiares 6. Otro (especifique): _____</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si el usuario solicita que se le detalle algún periodo de tiempo, explicar que la respuesta debe ser sobre lo que habitualmente suele suceder y no solo del último periodo. ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 5, seleccione el código 6 "Otro" (Especifique) y registre la información correspondiente.
<p>P12. Normalmente, ¿En qué utilizas el dinero que recibes de Pensión 65? (NO leer alternativas) (Puede marcar más de una)</p> <p>1. Salud/Medicinas (tratamientos, pastillas, inyecciones o exámenes, etc.) 2. Alimentación (leche, azúcar, fideos, panes, frutas, etc.) 3. Vestimenta o ropa 4. Transporte 5. Invierte en negocio 6. Mejora su vivienda 7. Compra activos productivos (Herramientas, semillas o animales) 8. Ahorra 9. No Sabe 10. Otro (especifique): _____ } Pasar a la pregunta P14</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Explicar que el Usuario podrá brindar más de una opción de respuesta. (repetir en las demás) ▪ Es importante recalcar al Usuario que puede considerar más de un periodo. ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 9, seleccione el código 10 "Otro" (Especifique) y registre la información correspondiente.

PREGUNTAS	INDICACIONES
<p>P13. Respecto a la pregunta anterior ¿En qué usos del dinero que mencionaste, se gastas más? Mencione solo uno de ellos. (NO leer las alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Salud/Medicinas (tratamientos, pastillas, inyecciones o exámenes, etc.) 2. Alimentación (leche, azúcar, fideos, panes, frutas, etc.) 3. Vestimenta o ropa 4. Transporte 5. Invierte en negocio 6. Mejora su vivienda 7. Compra activos productivos (Herramientas, semillas o animales) 8. Ahorra 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El usuario deberá de elegir solo uno de los rubros mencionados anteriormente. ▪ Si en la pregunta anterior mencionó solo una opción, en esta pregunta deberá de coincidir con la respuesta anterior, de lo contrario deberá de repreguntar la pregunta anterior y determinar la alternativa correcta.
<p>P14. ¿Consideras que tu familia toma en cuenta tu opinión para decidir sobre los gastos del hogar? (Leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sí, siempre 2. Sí, la mayor parte del tiempo 3. Algunas veces 4. Muy pocas veces 5. Nunca 6. No aplica (vive solo o sola) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si el usuario requiere de mayor explicación, se puede repreguntar: ¿tu familia toma en cuenta tu opinión para decidir en qué cosas se gasta el dinero de Pensión 65?
<p>P15. ¿Consideras importante el apoyo económico que realizas en el hogar? (Leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sí, siempre 2. Sí, la mayor parte del tiempo 3. Algunas veces 4. Muy pocas veces 5. Nunca 6. No aplica (vive solo o sola) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Comprende el apoyo realizado comprando alimentos, medicinas, ropa, etc.
<p>P16. ¿Consideras que tu familia te trata con respeto? (Leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sí, siempre 2. Sí, la mayor parte del tiempo 3. Algunas veces 4. Muy pocas veces 5. Nunca 6. No aplica (vive solo o sola) 	
<p>P17. ¿Sabes qué es una cuenta de ahorros? (NO leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sí 2. No 3. No contesta <p style="margin-left: 150px;">} Pasar a la pregunta P19</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Solo si responde afirmativamente, pasar a la siguiente pregunta, de lo contrario saltar a la pregunta 19.
<p>P18. ¿Para qué te sirve tener una cuenta de ahorros, además de recibir el dinero de Pensión 65? (NO leer alternativas) (Puede marcar más de una)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Guardar dinero como ahorro 2. Recibir dinero de un familiar 3. Depositar otro dinero/ahorro 4. No conoce 5. Otro (especifique): _____ <p style="margin-left: 150px;">} Pasar a la pregunta P20</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 4, seleccione el código 5 "Otro" (Especifique) y registre la información correspondiente. ▪ Recuerde explicar al Usuario que puede brindar más de una respuesta y dar el tiempo para recuerde las alternativas.
<p>P19. ¿Quisieras saber qué es y cómo usar una cuenta de ahorros? (NO leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Si 2. No 3. No contesta 	

PREGUNTAS	INDICACIONES
<p>P20 ¿Confías en el Banco de la Nación para que tu dinero esté seguro? (Leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. No confía 2. Sí confía completamente 3. Sí confía, pero poco 4. No está seguro 5. No sabe 6. No contesta 	
<p>P21. ¿Qué pasa si no vas a cobrar tu dinero de Pensión 65 en la fecha de pago? (NO leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Puedo cobrarlo después 2. Pierdo el dinero 3. Tengo que hacer trámites para recuperar el dinero 4. Otro (especifique): _____ 5. No está seguro 6. No sabe 7. No contesta 	
<p>P22. En la actualidad, dirías que tu salud es: (Leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Muy buena 2. Buena 3. Mala 4. Muy mala 5. No sabe 6. No responde 	
<p>P23. Comparándote con otras personas de tu edad, al día de hoy consideras que tu salud es: (Leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mucho mejor que ellos 2. Mejor que ellos 3. Igual que ellos 4. Peor que ellos 5. No sabe 6. No responde 	
<p>P24. Durante el mes anterior, consideras que ha disminuido la cantidad de tiempo que dedicabas a tu trabajo u otras actividades diarias (NO leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sí 2. No 3. No sabe 4. No responde <p style="margin-left: 100px;">→ Pasar a la pregunta P25</p> <p style="margin-left: 100px;">} Pasar a la pregunta P26</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El objetivo de la pregunta es saber si el estado de salud del Usuario ha generado algún cambio en su trabajo.
<p>P25. ¿Por qué razón ha disminuido la cantidad de tiempo que dedicabas a tu trabajo? (NO leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Impedimentos o accidentes. 2. Salud física (problema de salud o recaída de enfermedad crónica). 3. Estado de ánimo. 4. No requiero trabajar muchas horas. 5. No encuentro trabajo para mi edad. 6. Otro (especifique) _____ 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 5, seleccione el código 6 "Otro" (Especifique) y registre la información correspondiente
<p>P26. ¿Sabes si tienes derecho a la atención por el SIS (Seguro Integral de Salud)? (NO leer alternativas)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sí 2. No 3. No sabe 4. No responde <p style="margin-left: 100px;">} Pasar a la pregunta P32</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Recuerde que el SIS es un seguro de salud dirigido para todos peruanos.

PREGUNTAS	INDICACIONES
<p>P27. En el 2018, ¿Te has atendido en algún puesto de salud/posta médica u hospital usando el SIS? (NO leer alternativas)</p> <p>1. Sí → Pasar a la pregunta P29 2. No → Pasar a la pregunta P28 3. No sabe } 4. No responde } Pasar a la pregunta P32</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si va a finalizar la encuesta, agradecer de forma amable y responder las dudas que pueda tener el Usuario.
<p>P28. ¿Por qué no te atendiste en el puesto de salud/posta médica u hospital usando el SIS? (NO leer alternativas) (Marcar más de una respuesta)</p> <p>1. No hay centro de salud, posta médica u hospital cercano 2. No lo necesité/ Me encontraba bien de salud 3. Usé métodos tradicionales (hierbas, curanderos, hueseros, etc.) para curarme 4. La última vez no me trataron bien 5. No hay doctores o especialistas que atiendan mi enfermedad 6. No me dieron medicinas adecuadas/ No hay medicinas 7. Otro (especifique): _____</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 6, seleccione el código 7 "Otro" (Especifique) y registre la información correspondiente. ▪ Recuerde que si registra cualquier respuesta deberá pasar a la pregunta 31.
<p>P29. La última vez que respondió P28 → Pase a la P32 /posta médica u hospital, ¿cómo te trataron? (Leer alternativas)</p> <p>1. Muy bien 2. Bien 3. Regular 4. Mal 5. Muy mal 6. No sabe 7. No responde</p>	
<p>P30. La última vez que usaste el SIS, ¿Tuviste que realizar algún pago dentro del puesto de salud? (NO leer alternativas)</p> <p>1. Sí → Pasar a la pregunta P31 2. No 3. No sabe } 4. No responde } Pase a la pregunta P32</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si va a finalizar la encuesta, agradecer de forma amable y responder las dudas que pueda tener el Usuario.
<p>P31. ¿Por qué motivo hiciste el pago? (No leer alternativas) (Puede marcar más de una)</p> <p>1. Copias de documentos o trámites 2. Carnet de afiliado 3. Consulta médica 4. Compra de Medicamentos 5. Exámenes médicos de laboratorio o imágenes 6. Otro (especifique): _____</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 5, seleccione el código 6 "Otro" (Especifique) y registre la información correspondiente.
<p>P32. ¿Te reúnes periódicamente con otros adultos mayores usuarios de Pensión 65? (No leer alternativas)</p> <p>1. Sí 2. No → Pasar a la pregunta P35</p>	
<p>P33. ¿Qué actividades realizan cuando están reunidos? (No leer alternativas) (Puede marcar más de una)</p> <p>1. Comparten y/o recuerdan saberes (Diálogos de Saberes) 2. Almuerzan juntos (Preparan/cocinan sus alimentos) 3. Bailan /cantan / tocan instrumentos (música y danzas tradicional) 4. Preparan actividades que llevarán a las instituciones educativas 5. Otro (especifique): _____</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 5, seleccione el código 6 "Otro" (Especifique) y registre la información correspondiente.
<p>P34. ¿Cómo te sientes cuando participas de esas actividades? (No leer alternativas) (Puede marcar más de una)</p> <p>1. Feliz/Alegre/Contento</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Si la respuesta del Usuario es diferente a las alternativas comprendidas entre el código 1 y el 5, seleccione el código 6 "Otro" (Especifique) y registre la información correspondiente.

PREGUNTAS	INDICACIONES
2. Tranquilo / Calmado / Relajado 3. Aburrido 4. Triste 5. Acompañado / No me siento solo 6. Otro (especifique): _____	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Agradecer de forma amable y responder las dudas que pueda tener el Usuario.
<p>P35. Durante tu vida laboral ¿en qué trabajabas o qué actividad dedicabas la mayor parte del tiempo? (No leer alternativas) (Puede marcar más de una)</p> 1. Comercio 2. Agricultura 3. Ganadería 4. Minería 5. Entidad Estatal 6. Pesca 7. Otro (especifique): _____ <p style="text-align: center;">Finalizar la encuesta</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ No leer las alternativas y esperar que las respuestas. Luego elegir las opciones acorde a las respuestas.

A3.2. Cuestionario 1 versión en quechua de Cuzco a ser aplicado el 2018

QUECHUA – CUZCO	
<p>P01. ¿Yuyakushankichu hayk'aqmi Pensión 65 qullqiykita chaskikuranki? (Ama ñawinchankichu Kutichiykunata)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ñawpa killata 2. Iskay killa ñawpaqta 3. Kimsa killa ñawpaqta 4. Tawa killa ñawpaqta 5. Pisqa killa ñawpaqta 6. Suqta killa masta 7. Manan yachanchu 8. Manan kutichinchu 9. Huqkuna ((Sutinchay imakunan): _____
} P03 Tapukuyman riy	
<p>P02. Imanaktinmi mana pensión 65 qullqi chaskikuqri pago punchawri rirankichu? (Ama ñawinchankichu Kutichiykunata)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Manan yacharanichu Pensión 65 sutiy llusqsimuskanta. 2. Manan yacharanichu ima punchaw qullqi chaskikunanta 3. Unquskam tarikurani 4. Uk kutipi risaq kullqi chaskikuq niranin 5. Manan yachanchu 6. Manan kutichinchu 7. Huqkuna (Sutinchay imakunan) _____
<p>P03. Ñawpaq killa Pensión 65 qullqi chaskikunaykipaqri, ¿Pitaq willarasunkiri, ima punchaw kananta, maypi kananta ima? (Ama ñawinchankichu Kutichiykunata)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Municipalidadniyki 2. Wasimasiykikuna 3. Wayra wasikuna, wahachikuykuna, televisionpichu etc. 4. Pensión 65 llank'aqkuna 5. Gobernadorwan 6. Huqkuna (Sutinchay imakunan): _____
<p>P04. Qhayna kuti, ¿Hayk'apin chayaranki Pensión 65 qullqiykita chaskikunaykipaq? (Ama kutichiykunata ñawinchaychu) (musqallanmanta qhawariy)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Manaraq kuskan horapi 2. Kuskan hora masninpichu 3. Huk horasmanta iskay horaskamachu 4. Iskay horasmanta tawa horaskamachu 5. Tawa horasmanta pusaq horaskamachu 6. Pusaq horas pasaytachu
<p>P05. Qhayna kuti, ¿Imapin riranki Pensión 65 qullqiykita chaskikunaykipaq? (Ama kutichiykunata ñawinchaychu) (ñawpaq rimasqallanta churay)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chakipi 2. Bicicletapichu 3. Kawalluykipichu, mulaykipichu 4. Mototaxipichu 5. Motocicletapichu 6. Carroykipichu 7. Taxipichu 8. Combipichu 9. Camiónpichu 10. Peque pequekunapi/ mayuntachu 11. Huqkuna (Sutinchay imakunan): _____
} P07 Tapukuyman riy	
<p>P06. Qhayna kuti, Pensión 65 qullqiykita chaskikunaykipaq, ¿Hayk'awan haykuranki? (Tapuy hayk'awanmi kutiy t'ikra purimuran)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hayk'a S/. _____
<p>P07. Sapa kuti Pensión 65 qullqi chaskikunaykipaq ¿Sasachu chayanaykipaq?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ar 2. Manan 3. Mana yachanchu / mana kutichinchu
} P09 Tapukuyman riy	
<p>P08. Imanaqtin sasachakunki chayayta qullqiykita chaskikunaykipaq. (Ama kutichiykunata ñawinchaychu) (Iskaytapas qilqawaqmi)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nishu karun chayanaypak 2. Manan aticuniñachu, onkoshanin

<p>3. Manan kanchu imapi purinaypaq 4. Manan pi pusakniy kanchu 5. Nishu chirin, Nishu para. 6. Ñanmi mana allinchi 7. Huqkuna _____</p>
<p>P09. Yachankichu imanaqtintaq pension 65 llusqipuwaq (manaña qullqita chaskipuwaqñachu) Sutinchay imakunan: _____</p>
<p>P10. Pensión 65 chaskisqaykimantapacha, ¿Qhawarisqaykiman hina, kawsayniyki allinchi kashan? (Kutichiykunata ñawinchay) 1. Kikillanmi kashan 2. Aswan allinmi kashan 3. Aswanta wakchayashani 4. Mana yachanchu 5. Mana kutichinchi</p>
<p>P11. ¿Pitaq nisunki imaynata Pension 65 qullqi chaskikusqaykita? (Ama kutichiykunata ñawinchaychu) 1. Nuqalla 2. Warmiyi/Qusaymi 3. Wawaykuna 4. Hawayniykuna 5. Nuqa, yawarmasiykunapuwan 6. Huqkuna (Sutinchay imakunan) _____</p>
<p>P12. Pensión 65 qullqi chaskisqaykiwan, ¿Imakunatan ruwanki? (Ama kutichiykunata ñawinchaychu) (Hayk'atapas siq'iy) 1. Hampikunapi 2. Mikhuyniypi 3. P'achaypi 4. Huq llaqtakunaman puririnaypaq 5. Negocio ruwanaypaq 6. Wasinta Alchachispa 7. Rantispa qhatunanpaq (muhukunata, herramientaskunata, uywakunata) 8. Waqaychakunaypaq 9. Mana yachanchu 10. Huqkuna (Sutinchay imakunan): _____ } P14 Tapukuyman riy</p>
<p>P13. Ñawpaq tapusqaymanta niway ¿imapin aswanta tukunki qullqita? ¿maykunan kanman qallariq, iskay, kimsa ñiq'impí? (Ama kutichiykunata ñawinchaychu) 1. Hampikunapi 2. Mikhuyniypi 3. P'achaypi 4. Huq llaqtakunaman puririnaypaq 5. Negocio ruwanaypaq 6. Wasinta Alchachispa 7. Rantispa qhatunanpaq (muhukunata, herramientaskunata, uywakunata) 8. Waqaychakunaypaq</p>
<p>P14. ¿Qanta uyarisunkichu, tapusunkichu imata rantinki wasipaq? (kutichiykunata ñawinchay) 1. Ari, sapakuti 2. Ari, sapakutipuni 3. Maynillampi 4. Chika kutilla 5. Manan haykaqpas. 6. Manan tapunapaqchu (sapallan tiyan)</p>
<p>P15. Qhahuariskaykiman hina yanapakunkichu wasipi imaymana rantinaykipaq? (kutichiykunata ñawinchay) 1. Ari, sapakuti 2. Ari, sapakutipuni 3. Maynillampi 4. Chika kutilla 5. Manan hayk'aqpas 6. Manan tapunapaqchu (sapallan tiyan)</p>

<p>P16. Qawariskaykiman hina yawarmasiykuna yupaychasunkichu? (kutichiykunata ñawinchay)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari, sapakuti 2. Ari, sapakutipuni 3. Maynillampi 4. Chika kutilla 5. ¿Manan haykaqpas?... 6. Manan tapunapaqchu (sapallan tiyan)
<p>P17. Yachankichu, ¿Iman cuenta de ahorros nisqa? (Ama kutichiykunata ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari 2. Manan 3. Manan kutichinchu <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 100px;">P19 Tapukuyman riy</div>
<p>P18. ¿Cuenta de ahorrosniyki imapaqpuwanmi kanman? (Ama kutichiykunata ñawinchaychu) (Hayk'atapas siq'iy)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Qullqi waqaychanapaq 2. Qullqi chaskinapaq 3. Qullqi apachinaypaq 4. Manan yachanchu 5. Huqkuna (Sutinchay imakunan): _____ <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 100px;">P20 Tapucuyman riy</div>
<p>P19. Munawaqchu yachayta ¿Iman chay cuenta de ahorros nisqa?, chaymanta ¿Imaynatan llank'achina? (Ama kutichiykunata ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari, munanmi 2. Manan munanchu 3. Manan kutichinchu
<p>P20. Qullqiyki allin waqaychasqa kananpaq, ¿Banco de la Naciónpi saminchankichu? (kutichiykunata ñawinchay)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Manan saminchanichu 2. Ari saminchanin 3. Pisillata saminchani 4. Iskayyashanmi 5. Manan yachanchu 6. Manan kutichinchu
<p>P21. ¿Imatataq ruwawaq?, sichus manan kinkin punchawpi Pensión 65 qullqiykita hurquwachu chayri (Ama kutichiykunata ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chaymantaña hurquyman 2. Chinkapun qullqiy 3. Qillqakunata ruwanay qullqiyta kutichipuwankupaq 4. Huqkuna (Sutinchay imakunan): _____ 5. Iskayyashanmi 6. Manan yachanchu 7. Manan kutichinchu
<p>P22. kunan Imatan niwaq qhali kayniykimanta: (kutichiykunata ñawinchay)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nishu allin 2. Allinmi 3. Mana allinchi 4. Nishu mana allin 5. Manan yachanchu 6. Manan kutichinchu
<p>P23. Huq kuraqkunawan kawarinakuspa imaynan qhaly kayniyki kashan (kutichiykunata ñawinchay)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nishu allin paykunamantaqa 2. Allinmi paykunamantaqa 3. Paykuna hinalla 4. Aswan mana allin 5. Manan yachanchu 6. Manan kutichinchu

P24. Ñaupá killapi ¿pisiachirankichu llank'ayniykita, ima ruwasqaykitapas, mana allin tarikuspa llakikuspa ima?
(Ama kutichiykunata ñawinchaychu)

1. Ari → Riy kay tapukuyman P24A
2. Manan
3. Manan yachanchu } Riy kay tapukuyman P25
4. Manan kutichinchu }

P25. ¿Imanaqtintaq pisiachiranki llank'ayniykita, ima ruwasqaykitapas,
(Ama kutichiykunata ñawinchaychu)

1. Mana atipunichu urmayakapuni ima.
2. Nishutapuni unkuspa
3. Llakikuspa
4. Manaña llank'apuyta munaniñachu.
5. Mana llak'ana nuqapaq hina kanchu
6. Huqkuna (Sutinchay imakunan): _____

P26. ¿Yachankichu SISpi kasqaykita?
(Ama kutichiykunata ñawinchaychu)

1. Ari
2. Manan
3. Manan yachanchu }
4. Manan kutichinchu }

P27. kunan watapi, ¿hampikamayoq wasiman rirankichu SISniykiway?
(Ama kutichiykunata ñawinchaychu)

1. Ari → P29 Tapukuyman riy
2. Manan → P28 Tapukuyman riy
3. Manan yachanchu }
4. Manan kutichinchu }

P28. ¿Imanaqtintaq manan, mayqin Postallapipas SISniykiwan qhawachikurankichu?
(Ama kutichiykunata ñawinchaychu) (Iskaytapas qilqawaqmi)

1. Manan Postayku kanchu
2. Manan unquniraqchu, allillanmi qashani.
3. Ñawpa hampikunallawanmi (Qurakuna, paqukuna, tullu hampiq, etc.)
4. Manan allintachu kariwanku
5. Manan kanchu doctorkuna o especialistas kay unquyñiy qalianaypaq.
6. Mana allin hampikunata quwanchu.
7. Huqkuna (Sutinchay imakunan): _____

P29. Hampina wasiman rispayki ¿allintachu qhawarasunkiku?
(kutichiykunata ñawinchay)

1. Nishu allin
2. Allinmi
3. Allin hinata
4. Mana allinchi
5. Nishu mana allin
6. Manan yachanchu
7. Manan kutichinchu

P30. Postapi SISwan qhawachikuspaykiri, ¿Ima pagollatapas ruwarankichu?
(Ama kutichiykunata ñawinchaychu)

1. Ari → 31 tapucuyman riy
2. Manan
3. Manan yachanchu }
4. Manan kutichinchu }

P31. ¿Imaraykutaq qulkita pagaranki?
(Ama kutichiykunata ñawinchaychu) (Iskaytapas qilqawaqmi)

1. Qelqasqa Copiakunata.
2. Carnetniykiqpaq
3. Hampikwan khawachikunaypaq
4. Hampi rantinaypaq
5. Exámenkuna ruwachukunaypaq
6. Huqkuna (Sutinchay imakunan): _____:

P32. Huñukullankichu kuraq tayta mama masiykikunawan, Pensión 65 chaskiqkunawan?

(Ama kutichiykunata ñawinchaychu)

1. Ari
2. Manan → P35 tapucuyman riy

P33. ¿Huñukuspa imakunata ruwankichis?

(Ama kutichiykunata ñawinchaychu) (Iskaytapas qilqawaqmi)

1. Yachayniykunata yuyarinku, mastharinku. (rumarinku yachaykunamanta)
2. Goqawarunku, Wayk'ukunku llapallanku mihunankupaq.
3. Tusunku, takinku ñawpa takinkunawan.
4. Allchakunku qawarinku imatas ñawpa yachaykunata apanqaku, yachaywasikunaman
5. Huqkuna (Sutinchay imakunan): _____

P34. ¿Imaynatataq chay huñukuykunapi tarikunki?

(Ama kutichiykunata ñawinchaychu) (Iskaytapas qilqawaqmi)

6. Kuisqa
7. Thaq nisqa
8. Phiñasqa
9. Llakisqa
10. Q'imiyusqa, kallpachasqa
11. Huqkuna (Sutinchay imakunan): _____

P35. Imakunapin aswanta llank'anranki lliw kawsayniyki?.

(kutichiykunata ñawinchay) (Hayk'atapas siq'iy)

1. Rantispa qhatunanpaq
2. Chaqra llank'aypi.
3. Uywa michiypi
4. Mineriap
5. Gobiernopin llank'arani
6. Challwa hap'iyp
7. Huqkuna (sutinchay imakunan)

A3.3. Cuestionario 1 versión en quechua de Ayacucho a ser aplicado el 2018

QUECHUA – AYACUCHO				
<p>P01. ¿Qaykapitaq chaskikamurqanki qipa qullqikita Pensión sesentaycinkumanta? (Ama ñawinchaychu)</p> <table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <ol style="list-style-type: none"> 1. Huk killa 2. Iskay killa 3. Kimsa Killa 4. Tawa killa 5. Pichqa Killa 6. Suqta killamanta qanayman 7. Manan yachanchu 8. Manan willakunchu 9. Hukuna (sumaqa willarikuy) </td> <td style="vertical-align: middle; padding-left: 10px;"> <table border="1" style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Chimpay kimsa tapukuyman</td> </tr> </table> </td> </tr> </table>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Huk killa 2. Iskay killa 3. Kimsa Killa 4. Tawa killa 5. Pichqa Killa 6. Suqta killamanta qanayman 7. Manan yachanchu 8. Manan willakunchu 9. Hukuna (sumaqa willarikuy) 	<table border="1" style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Chimpay kimsa tapukuyman</td> </tr> </table>	Chimpay kimsa tapukuyman
<ol style="list-style-type: none"> 1. Huk killa 2. Iskay killa 3. Kimsa Killa 4. Tawa killa 5. Pichqa Killa 6. Suqta killamanta qanayman 7. Manan yachanchu 8. Manan willakunchu 9. Hukuna (sumaqa willarikuy) 	<table border="1" style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Chimpay kimsa tapukuyman</td> </tr> </table>	Chimpay kimsa tapukuyman		
Chimpay kimsa tapukuyman				
<p>P02. ¿Imanasqataq mana rirankichu Pensión 65 qullqiki chaskikuq, chay willakusqanku punchaw? (Ama ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Manan yacharqanichu Pensión sesentaycinkupi kasqayt 2. Manan yacharqanichu ima punchaw qullqi chaskina kasqanta Unqusqam karqani 3. Unquchkarqan 4. Mana qullqi chaskiq riyta munarqanichu chaymantaña chaskikuñaypaq 5. Manan yachanchu 6. Manan willakunchu 7. Hukuna (sumaqa willarikuy) 				
<p>P03. Pensión 65 qullqikita qipa chaskikamusqaykita ¿Pitaq willasuranki may llaqtapi, qinallataq ima punchawpi chaskinaykipaq? (Ama ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Municipalidadpi llamkaq 2. Waqtaykipi wasimasiki 3. Llapa willakuqkuna (Wayra wasi, qawakuna, llaqtapa willakamunan, hukuna) 4. Pensión sesentaycinkupi llamkaq 5. Kamachikuq (Sub prefecto) 6. Hukuna (sumaqa willarikuy) 				
<p>P04. Qipa qullqi chaskimusjaykimanta, ¿Qayka pachapin chayranki chay qullqi chaskikamunayki llaqtaman? (Ama ñawinchaychu) (Riqnillanta qillqay)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chaupi urallatan 2. Chaupi uramanta qanayman manaran huk uramanchayaspa 3. Huk uramanta – iskay urakama 4. Iskay uramanta – tawa urakama 5. Tawa uramanta – pusaq urakama 6. Pusaq uramanta qanayman 				
<p>P05. Qipakaq Pensión 65 qullqita chaskikamusqaykimanta ¿Imawantaq illarqanki qullqi chaskikunayki llaqtaman? (Ama ñawinchaychu) (Qillqay allinnin kaqwan puririsqaykita)</p> <table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chakillawanchu 2. Bicletawanchu 3. Kawalluwan/ Kikikipa uywaykiwanchu 4. Mototaxiwanchu 5. Motowanchu 6. Hukpa karunwanchu 7. Taxiwanchu 8. Liw runapa karrupi rinanwanchu 9. Qatun camiunpichu 10. Botipichu 11. Hukuna (sumaqa willarikuy) </td> <td style="vertical-align: middle; padding-left: 10px;"> <table border="1" style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Chimpay qanchis tapukuyman</td> </tr> </table> </td> </tr> </table>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Chakillawanchu 2. Bicletawanchu 3. Kawalluwan/ Kikikipa uywaykiwanchu 4. Mototaxiwanchu 5. Motowanchu 6. Hukpa karunwanchu 7. Taxiwanchu 8. Liw runapa karrupi rinanwanchu 9. Qatun camiunpichu 10. Botipichu 11. Hukuna (sumaqa willarikuy) 	<table border="1" style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Chimpay qanchis tapukuyman</td> </tr> </table>	Chimpay qanchis tapukuyman
<ol style="list-style-type: none"> 1. Chakillawanchu 2. Bicletawanchu 3. Kawalluwan/ Kikikipa uywaykiwanchu 4. Mototaxiwanchu 5. Motowanchu 6. Hukpa karunwanchu 7. Taxiwanchu 8. Liw runapa karrupi rinanwanchu 9. Qatun camiunpichu 10. Botipichu 11. Hukuna (sumaqa willarikuy) 	<table border="1" style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Chimpay qanchis tapukuyman</td> </tr> </table>	Chimpay qanchis tapukuyman		
Chimpay qanchis tapukuyman				

QUECHUA – AYACUCHO	
<p>P06. Qipakaq Pensión 65 quillqiki chaskikunaykipaq. ¿Qayka qullqitan tukurqanki llaqta chayanaykikama? (Qillqanki llaqtaman risqanta kutimusqantawan)</p> <p>Qayka qullqim S/.....</p>	
<p>P07. Sapa qullqi chaskirisqaykipi ¿Sasatachu chayanki qullqi chaskikamunayki llaqtaman? (Ama ñawinchaychu)</p> <p>1. Ari 2. Manan 3. Mana yachanchu/ Mana willakunchu } Chinpay pusaq willakuyman</p>	
<p>P08. ¿Imanasqataq sasachakunki illayta qullqi chaskikamusqayki llaqtaman? (Ama ñawinchaychu) (Iskaytapas qillqawaqmi)</p> <p>1. Karu kaptinmi/ Karun Pachan Puririyin 2. Manañan allinñachu tarikun, utaq unquywan 3. Manan kanchu karrukuna 4. Manan kanchu pipas apaqnin 5. Hukman pacha kaptin 6. Rinapaqmi allpa mana allinchu 7. Hukuna (sumaqta willarikuy)</p>	
<p>P09. ¿Yachankichu imakunamantataq urqurusunkiman Pensión sesentaycinkumanta? (Ninanmi, manaña chaskiwaqchu Pensión 65 qullqita)</p> <p>1. Sumaqta willarikuy _____</p>	
<p>P10. Pensión 65 chaskisqaykimanta, qawarisqaykiman hina imaynataq kachkanki (qullqikimanta, sunquykimanta, kawsaynikimanta, hukkunamanta): (Ñawinchay qillqakunata)</p> <p>1. Hinakaqllanmi 2. Allinyarunmi 3. Aswan yaranmi 4. Mana yachanchu 5. Mana willakunchu</p>	
<p>P11. ¿Pitaq kamachikun imakuna ruwanaykipaq Pensión 65 qullqi chaskikamusqaykita? (Ama ñawinchaychu)</p> <p>1. Ñuqam 2. Qusay/ Warmiy 3. Wawaykunan/ churiykunan 4. Willkaykunan 5. Ñuqa kуска wakin aylluymam 6. Hukuna (sumaqta willarikuy)</p>	
<p>P12. ¿Imakunapitaq tukunki chay Pensión 65 qullqi chaskimusqaykita? (Ama ñawinchaychu)</p> <p>1. Kawsayniypi (hampikunapi, wakin unquykuna qachikuy) 2. Mikuykunapi 3. Pachapi 4. Illakuypi 5. Llankayniypi 6. Wasi allichananpaq 7. Rantin imatapas llamkachinampaq 8. Quñun qullqita 9. Mana yachanchu 10. Hukuna (sumaqta willarikuy) } Pasar a la pregunta P14</p>	
<p>P13. Kunan willaway ¿Mayqin willakusaykipitaq tukunki achkata, chay qullqi chaskikamusqaykita? (Ama ñawinchaychu)</p> <p>1. Kawsayniypi (hampikunapi, wakin unquykuna qachikuy) 2. Mikuykunapi 3. Pachapi</p>	

QUECHUA – AYACUCHO	
<ol style="list-style-type: none"> 4. Illakuypi 5. Llankayniypi 6. Wasi allichananpaq 7. Rantin imatapas llamkachinampaq 8. Quñun qullqita 	
<p>P14. ¿Qawasqaykiman hina aylluykikuna tapusunkichu imapas wasipi rantipakunaykichikpaq? (Ñawinchay qillqakunata)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari, sapa kuti 2. Ari, ancha kutikama 3. Manan sapa kutichu 4. Asllata 5. Manan 6. Mana tapunachu (sapallanmi yachan) 	
<p>P15. ¿Qawarisqaykiman hina yanapankichu wasipi rantipakuykunawan? (Ñawinchay qillqakunata)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari, sapa kuti 2. Ari, ancha kutikama 3. Manan sapa kutichu 4. Asllata 5. Manan 6. Mana tapunachu (sapallanmi yachan) 	
<p>P16. Qawarisqaykiman hina; ¿Aylluyki allintachu nanachisunki? (Ñawinchay qillqakunata)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari, sapa kuti 2. Ari, ancha kutikama 3. Manan sapa kutichu 4. Asllata 5. Manan 6. Mana tapunachu (sapallanmi yachan) 	
<p>P17. ¿Yachankichu imam chay cuenta de ahorro kasqanta? (Ñawinchay qillqakunata)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari 2. Mana 3. Mana willakunchu } Chinpay chunka isqunniyuq tapukuyman 	
<p>P18. Imapitaq yanapasunki chay cuenta de ahorra nisqan, Pensión 65 qullqi chaykikunallapaqchu? (Ama ñawinchaychu) (huk utaq iskaytapas qillqaykuy)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Qullqi waqaychanapaq 2. Pipas qullqi apachimuwanaq 3. Huk qullqikuna apachinapaq 4. Mana yachanchu 5. Hukuna (Sumaqta willakuy): _____ <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 20px;">Chinpay iskay chunka tapukuyman chimpaykuy</div>	
<p>P19. ¿Yachayta munawaqchu imapaqtaq, imakunataq rurawaq chay cuenta de ahorros nisqanwan? (Ama ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari 2. Mana 3. Mana willakunchu 	
<p>P20. Allinpunichu qullqiki waqaychanaykipaq, chay qullqi churakuna wasi? (Ñawinchay qillqakunata)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mana iñinichu 2. Ari iñinin 3. Tunpayatam iñini 4. Mana allinta yachanichu 5. Mana yachanchu 6. Mana willakunchu 	

QUECHUA – AYACUCHO	
<p>P21. ¿Imataq kanman mana Pensión 65 qullqi chaykikuq riptiki chay willakusqanku punchaw? (Ama ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chaymantapas chaskikuymanmi 2. Chinkanñam chay qullqi 3. Imapas qillqakunata rurayman chay qullqi huk kutipiña huwanampaq 4. Hukunata 5. Mana allinta yachanichu 6. Mana yachanchu 7. Mana willakunchu 	
<p>P22. Qawasqaykiman hina; imaynataq kawsaynikimanta kachkanki: (Ñawinchay qillqakunata)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Allim puni 2. Allinllam 3. Manan allinchi 4. Llumpay mana allinchi 5. Mana yachanchu 6. Mana willakunchu 	
<p>P23. Llaqtaykipi wiñaymasikikunawan tupachikuspayki imaynataq kawsaynikimanta kachkanki? (Ñawinchay qillqakunata)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Allim puni 2. Allinlla 3. Mana allinchi 4. Llumpay mana allinchi 5. Mana yachanchu 6. Mana willakunchu 	
<p>P24. Qayna qipa killamanta, ¿kallpayki chinkaapaq hinachu kachkan imapas llamkaynikunapi, utaq huk ruraykunapi, qawasqaykiman hina kawsaynikimantachu kanman? (Ama ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari 2. Mana 3. Mana yachanchu 4. Mana willakunchu 	
<p>P25. ¿Imanasqataq asllayarun chay pacha qusqayki imapas ruwakunaykipaq? (Ama ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Llakikuna sasachyakiykuna kaptin 2. Kawsayniy mana allin kaptin 3. Hukman kallpa kaptin 4. Manam llamkaypaq hinachu tarikuni 5. Manam llamkayta tarinich wutaypawqina 6. Hukunata (sumaqta willakuy): 	
<p>P26. ¿Yachankichu chay SIS nisqanpi kasqaykita? (Ama ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari 2. Mana 3. Mana yachanchu 4. Mana willakunchu <div style="display: flex; align-items: center; margin-left: 150px;"> } <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 10px;">Tukupayña encuestata</div> </div>	
<p>P27. Qayna watapi, ¿Qawachikurqankichu mayqin hampiq wasipipas, chay SIS nisqanwan? (Ama ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari → Chinpay iskay pusaq tapukuymán 2. Mana → Chinpay iskay qanchis tapukuymán 3. Mana yachanchu 4. Mana willakunchu <div style="display: flex; align-items: center; margin-left: 150px;"> } <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 10px;">Tukupayña encuestata</div> </div>	
<p>P28. ¿Imanasqataq mana qawachikurqankichu hampiq wasipi, chay SIS nisqanwan? (Ama ñawinchaychu) (Huk utaq iskaytapas qillqay)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Manam kanchu hampiq wasi 	

QUECHUA – AYACUCHO				
<ol style="list-style-type: none"> 2. Manam unqurqanichu 3. Hampikurqani llaqta hampiqkunallawan (qurakunawan, hampiqkunawan, tullokuna hampiqwanmi, hukunawan) 4. Manam allintachu qawariwan 5. Manam kanchu yachaq unquyniyanta hampiwanañpaq 6. Mana allin hampikunatam quwanku 7. Hukuna (Sumaqta willakuy) _____ 	Tukupayña willachikuyta			
<p>P29. Hampiq wasiman riptiki ¿imaynatataq qawasuranki? (Ama ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ancha allimta 2. Allinta 3. Allin hinata 4. Mana allinta 5. Llumpay mana allinta 6. Mana yachanchu 7. Mana willakunchu 				
<p>P30. Qipataña chay SIS nisqanwan riptiki, ¿Imamantapas qullqita qurqankichu hampi wasipi? (Ama ñawinchaychu)</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 150px;"> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari 2. Mana 3. Mana yachanchu 4. Mana willakunchu </td> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle; padding: 0 10px;">}</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Tukupayña encuestata</td> </tr> </table> <p style="margin-left: 100px;">→ Chinpay kimsa chunka tapukuyman</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Ari 2. Mana 3. Mana yachanchu 4. Mana willakunchu 	}	Tukupayña encuestata
<ol style="list-style-type: none"> 1. Ari 2. Mana 3. Mana yachanchu 4. Mana willakunchu 	}	Tukupayña encuestata		
<p>P31. ¿Imaynampitaq qullqita qurqanki? (Ama ñawinchaychu) (huk utaq iskayta qillqay)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Imapas copia nisqanmanta utaq imapas qillqakunamanta 2. Chay carnet SISpi kasqaymanta 3. Hampiwaqniy qawawasqanmanta 4. Hampikuna rantisqaymanta 5. Imapas chay exámenes de laboratorio nisqamanta 6. Hukuna (sumaqta willakuy) _____ 				
<p>P32. ¿Sapa kutipichu quñunakunki patamasikuwan pension 65 chaskiqmasikunaman? (Ama ñawinchaychu)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ari 2. Mana 				
<p>P33. ¿Imakunantan ruwankichik patamasikikunawan quñunakuspa? (Ama ñawinchaychu) (Ñawinchawuaqmin huqkunatawan)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ñaupay Yachaynikichita yuyarinkichikchu (Yachay Parlaypi) 2. Llapykichikchu mikunkichik (Ruwankichikchu Mikuynikichikta) 3. Tusunkichikchu/Takinkichikchu/qaparichinkichikchu ñaupay tusuykunata 4. Ruwankichikchu llapan ruwuyaynikichikta, qawachikunata Yachay wasiman 5. Hukuna (sumaqta willarikuy) _____ 				
<p>P34. ¿Imaynataq tarikunki chaykunata ruwaspa? (Ama ñawinchaychu) (Ñawinchawuaqmin huqkunatawan)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kuisisqa 2. Allinllan / Allinyasqan 3. Amisqa 4. Llakisqa 5. Yanapasqa/Manan sapaychu rikurikuni 6. Hukuna (sumaqta willarikuy) 				
<p>P35. Chay LLamkaysapa wataykipi ¿Ima ruwaymantaq achka tiempota quq kanki? (Ñawinchaychu) (huk utaq iskayta qillqay)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rantinakunapi 2. Allpa ruruchiyman 3. Uywakunaman 4. Qori qullqi qurquypi 5. Kamachikuypi 				

QUECHUA – AYACUCHO

- 6. Challwakuna hapiypi
- 7. Hukunata (sumaqta willakuy):

Tukuy tapukuyta